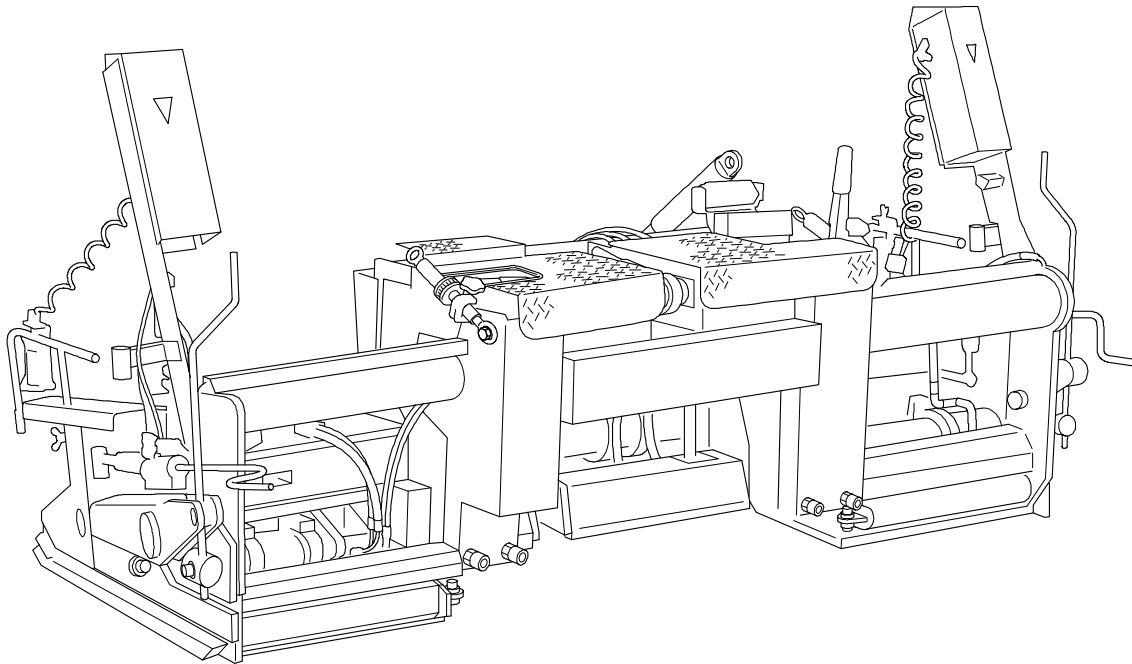


BEDIENING & ONDERHOUD



Balk Dynapac V240V-(E) / V240TV-(E) Type 265 / 266 / 255 / 256

NL 01-0114 4812010346 (A5)
Voor later gebruik bewaren in het documentenvak

geldig voor:

_____ - _____
_____ - _____

Inhoudsopgave

| | | |
|----------|---|----------|
| V | Voorwoord | 1 |
| 1 | Veiligheidsvoorschriften algemeen | 2 |
| 1.1 | Wetten, richtlijnen, ongevalpreventievoorschriften | 2 |
| 1.2 | Veiligheidstekens, signaalwoorden | 3 |
| | "Gevaar" ! | 3 |
| | "Waarschuwing"! | 3 |
| | "Voorzichtig" ! | 3 |
| | "Opmerking" ! | 3 |
| 1.3 | Overige, aanvullende aanwijzingen | 3 |
| 1.4 | Waarschuwingen | 4 |
| 1.5 | Verbodsbordjes | 6 |
| 1.6 | Veiligheidsuitrusting | 7 |
| 1.7 | Milieubescherming | 8 |
| 1.8 | Brandbeveiliging | 8 |
| 1.9 | Overige aanwijzingen | 9 |
| 2 | CE-markering en conformiteitsverklaring | 10 |
| 3 | Garantiebepalingen | 10 |
| 4 | Restrisico's | 11 |
| 5 | Redelijkerwijs voorzienbare onjuiste gebruikswijzen | 12 |
| A | Gebruik volgens het bestemde doel | 1 |
| B | Beschrijving van de balk | 1 |
| 1 | Toepassing | 1 |
| 2 | Modules | 2 |
| 3 | Technische gegevens | 4 |
| 3.1 | Afmetingen | 4 |
| 3.2 | Gewichten | 4 |
| 3.3 | Instellings-/uitrustingskenmerken | 5 |
| 3.4 | Compressiesysteem | 5 |
| 3.5 | Gasverwarmingsinstallatie V240TV | 6 |
| 3.6 | Elektrische verwarming V240TV-(E) | 7 |
| 3.7 | Elektrische verwarming V240V-(E) | 7 |
| 4 | Aanduidingsplaatjes en typeplaatjes | 8 |
| 4.1 | Waarschuwingborden | 10 |
| 4.2 | Gebodstekens, verbodstekens, waarschuwingstekens | 10 |
| 4.3 | Overige waarschuwings- en bedieningsaanwijzingen | 11 |
| 4.4 | Typeplaatje balk (7) | 12 |

| | | |
|----------|---|----------|
| C | Transport | 1 |
| 1 | Veiligheidsvoorschriften voor het transport | 1 |
| 2 | Gedemonteerde balk verladen | 2 |
| 2.1 | Verladen met een kraan | 2 |
| 2.2 | Verladen met een vorkheftruck | 3 |
| D | Bediening | 1 |
| 1 | Veiligheidsvoorschriften | 1 |
| 2 | Bediening van de balk | 4 |
| 2.1 | Balk uit-/inschuiven | 4 |
| 2.2 | Stamper instellen (o) | 5 |
| | Vibratie instellen | 5 |
| 3 | Bediening van de gasverwarmingsinstallatie met vlambewaking | 6 |
| 3.1 | Bediening van de besturings- en bewakingseenheid | 7 |
| 3.2 | Gasstroomschema | 9 |
| 3.3 | Algemene opmerkingen over de gasverwarmingsinstallatie | 10 |
| 3.4 | Controle van de aansluiting en de dichtheid | 11 |
| 3.5 | De verwarming in gebruik nemen en controleren | 12 |
| | Ontstekingsproces | 12 |
| 3.6 | Werking van de vlambewaking | 13 |
| 3.7 | Storingen | 14 |
| 3.8 | Verwarming uitzetten | 15 |
| 3.9 | Gasfles vervangen | 15 |
| 4 | Elektrische verwarming | 16 |
| 5 | Bediening van de elektrische verwarming | 17 |
| 5.1 | Schakelkast van de verwarmingsinstallatie | 17 |
| 5.2 | Algemene informatie over de verwarmingsinstallatie | 18 |
| 5.3 | Isolatiebewaking | 19 |
| | Isolatiefout | 21 |
| 5.4 | De verwarming in gebruik nemen en controleren | 22 |
| 5.5 | Bediening van de besturings- en bewakingseenheid | 23 |
| 5.6 | Verwarming uitzetten | 24 |

| | | |
|----------|--|----------|
| E | Instellen en ombouwen | 1 |
| 1 | Veiligheidsvoorschriften | 1 |
| 2 | Algemene montage | 4 |
| 2.1 | Zijplaten monteren | 4 |
| 3 | Balkverbreding | 5 |
| 3.1 | Zijplaten demonteren | 5 |
| 3.2 | Aanbouwdelen voorbereiden | 6 |
| 3.3 | Stamperleischutplaat demonteren: | 6 |
| 3.4 | Montage van de stamperaandrijfjas | 6 |
| 3.5 | Stamperleischutplaat monteren | 6 |
| 3.6 | Aanbouwdelen monteren | 7 |
| 3.7 | Zijplaat op het aanbouwdeel monteren | 7 |
| 3.8 | Gasaansluiting van de balkverwarming | 8 |
| 3.9 | Elektrische aansluitingen van de balkverwarming | 8 |
| 4 | Instellingen | 9 |
| 4.1 | Uitschuifdelen instellen | 9 |
| | Basisinstelling: | 9 |
| | Fijninstelling, instelling tijdens het inbouwen: | 9 |
| 4.2 | Stamperhoogte instellen | 10 |
| 4.3 | Stamperleischutplaat instellen: | 10 |
| 4.4 | Zijplaten (type A) instellen | 11 |
| 4.5 | Zijplaten (type B) instellen | 11 |
| 4.6 | Kantijzers monteren | 12 |
| 4.7 | Wegdekprofiel instellen | 13 |
| 4.8 | Invalshoek instellen | 13 |
| 4.9 | Correctie van de invalshoek insteldeel / middendeel | 14 |

| | | |
|----------|---|----------|
| F | Onderhoud | 1 |
| 1 | Veiligheidsvoorschriften voor het onderhoud | 1 |
| 2 | Onderhoudsintervallen – balk algemeen | 3 |
| 3 | Onderhoudsinterval - gasinstallatie | 4 |
| 4 | Onderhoudsinterval - elektrische verwarming | 5 |
| 5 | Smeerpunten | 6 |
| 5.1 | Geleidingsbuizen | 6 |
| 5.2 | Overige smeer- en onderhoudspunten | 7 |
| 6 | Controlepunten | 8 |
| 6.1 | Geleiding van de uitschuifdelen | 8 |
| | Speling van de geleidingsbuizen instellen | 8 |
| 6.2 | Reiniging van de balk | 9 |
| | Stamperruimte leegmaken | 9 |
| | Zijplaat reinigen | 10 |
| 6.3 | Stamperleischutplaat controleren / instellen | 11 |
| 6.4 | Hydraulische slangen | 12 |
| | Kenmerking van hydraulische slangleidingen / opslag- en gebruiksduur | 14 |
| 7 | Gasinstallatie | 15 |
| 7.1 | Bougies | 15 |
| 7.2 | Instellen van het vlambeeld | 16 |
| 7.3 | Injectoren van de gasverwarmingsinstallatie | 17 |
| 8 | Elektrische verwarming | 18 |
| 8.1 | Isolatiebewaking controleren | 18 |
| | Isolatiefout | 20 |
| | Isolatiefout | 21 |
| 9 | Smeermiddelen | 22 |

V Voorwoord

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing.

Voor een veilig gebruik van de machine is informatie nodig die in deze gebruiksaanwijzing wordt gegeven. De informatie is kort en overzichtelijk weergegeven. De hoofdstukken zijn op letter gerangschikt. Elk hoofdstuk begint met pagina 1. De pagina-aanduiding bestaat uit een letter die het hoofdstuk aangeeft en een paginanummer.

Voorbeeld: pagina B 2 is de tweede pagina in hoofdstuk B.

In deze gebruiksaanwijzing worden bovendien verschillende opties beschreven. Bij de bediening en de uitvoering van onderhoudswerkzaamheden dient men erop te letten dat men te werk gaat volgens de beschrijving van de desbetreffende optie.





De fabrikant behoudt zich het recht voor in het belang van technische verbeteringen het beschreven machinetype te wijzigen, met behoud van de karakteristieke kenmerken, zonder ook de gebruiksaanwijzing dienovereenkomstig te wijzigen.

Dynapac GmbH
Wardenburg

Ammerländer Strasse 93
D-26203 Wardenburg / Duitsland
Telefoon: +49 / (0)4407 / 972-0
Fax: +49 / (0)4407 / 972-228
www.dynapac.com

1 Veiligheidsvoorschriften algemeen

1.1 Wetten, richtlijnen, ongevalpreventievoorschriften

-  De plaatselijk geldende wetten, richtlijnen en ongevalpreventievoorschriften moeten in acht worden genomen, ook als ze hier niet uitdrukkelijk worden genoemd.
De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor de daaruit resulterende voorschriften en maatregelen!
-  De volgende waarschuwingen, verbods- en gebodsbordjes wijzen op gevaren voor personen, machine en milieu door restrisiko's bij het gebruik van de machine.
-  Veronachtzaming van deze aanwijzingen, verboden en geboden kan levensgevaarlijke verwondingen tot gevolg hebben!
-  Ook de Dynapac “Richtlijn voor het gebruik van asfaltafwerkmachines volgens het bestemde doel en volgens de voorschriften” moet worden nageleefd!

1.2 Veiligheidstekens, signaalwoorden

De signaalwoorden "Gevaar", "Waarschuwing", "Voorzichtig", "Opmerking" in veiligheidsaanwijzingen staan in een gekleurd titelveld. Deze volgen een bepaalde hiërarchie en geven in combinatie met het waarschuwingssymbool de ernst van het gevaar resp. het soort opmerking aan.

"Gevaar" !



Gevaar van verwonding van personen.

Wijst op een direct dreigend gevaar, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft indien men niet de passende maatregelen treft.

"Waarschuwing"!



Wijst op een mogelijk gevaar, dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben indien men niet de passende maatregelen treft.

"Voorzichtig" !



Wijst op een mogelijk gevaar, dat middelzwaar of licht letsel tot gevolg kan hebben indien men niet de passende maatregelen treft.

"Opmerking" !



Wijst op een nadeel, d.w.z. er kunnen ongewenste toestanden of gevolgen optreden indien men niet de passende maatregelen treft.

1.3 Overige, aanvullende aanwijzingen

Overige aanwijzingen en belangrijke toelichtingen worden aangeduid door de volgende pictogrammen:



Staat voor veiligheidsvoorschriften die nagekomen moeten worden om gevaren voor mensen te voorkomen.



Staat voor aanwijzingen die nagekomen moeten worden om materiële schade te voorkomen.



Staat voor aanwijzingen en toelichtingen.

1.4 Waarschuwingen

Waarschuwing voor een gevaarlijk punt of een risico!
Veronachtzaming van de waarschuwingen kan levensgevaarlijke verwondingen tot gevolg hebben!



Waarschuwing voor intrekgevaar!



In dit werkgebied / bij deze elementen bestaat er intrekgevaar door draaiende of transporterende elementen!
Werkzaamheden uitsluitend uitvoeren wanneer de elementen zijn uitgeschakeld!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning!



Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie van de balk mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektromonteur.



Waarschuwing voor zwevende lasten!



Nooit onder zwevende lasten gaan staan!



Waarschuwing voor beknellingsgevaar!



Door bediening van bepaalde componenten en het uitvoeren van bepaalde functies of machinebewegingen, bestaat er beknellingsgevaar.
Let er altijd op of zich geen personen in de gevarenczones bevinden!



Waarschuwing voor handletsel!



Waarschuwing voor een heet oppervlak of hete vloeistoffen!



Waarschuwing voor valgevaar!



Waarschuwing voor gevaren van accu's!



Waarschuwing voor irriterende stoffen of stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid!



Waarschuwing voor brandgevaarlijke stoffen!



Waarschuwing voor gasflessen!



1.5 Verbodsbordjes

Openen / betreden / ingrijpen / uitvoeren / instellen is verboden tijdens het bedrijf of terwijl de aandrijfmotor loopt!



Motor/aandrijving niet starten!
Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd wanneer de dieselmotor stilstaat!



Besproeien met water is verboden!




Blussen met water is verboden!



Zelfstandig onderhoud is verboden!
Onderhoud uitsluitend toegestaan door een gekwalificeerde vakman!



 Neem contact op met de Dynapac service

Vuur, open licht en roken verboden!



Niet schakelen!



1.6 Veiligheidsuitrusting



Het dragen van diverse beschermingsmiddelen kan verplicht zijn door de geldende lokale voorschriften!

Neem deze voorschriften in acht!

Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen!



Draag een geschikte hoofdbescherming!



Draag een geschikte gehoorbescherming om uw gehoor te beschermen!



Draag geschikte veiligheidshandschoenen om uw handen te beschermen!



Draag veiligheidsschoenen om uw voeten te beschermen!



Draag altijd nauwsluitende werkkleding!

Draag een veiligheidsvest om op tijd gezien te worden!



Draag een adembeschermingsapparaat wanneer de lucht gecontamineerd is!



1.7 Milieubescherming



De plaatselijk geldende wetten, richtlijnen en voorschriften voor een correct gebruik en verwijdering van afval moeten in acht worden genomen, ook als ze hier niet uitdrukkelijk worden genoemd.

Bij reinigings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen stoffen die gevaarlijk zijn voor het water, zoals:

- smeermiddelen (olie, vet)
- hydraulische olie
- diesel
- koelmiddelen
- reinigingsvloeistoffen

niet in de bodem of in de riolering terechtkomen!

Deze stoffen moeten in geschikte houders worden opgevangen, bewaard en getransporteerd, en naar de juiste afvalstoffenopvang worden gebracht!



Milieugevaarlijke stof!



1.8 Brandbeveiliging




Lokale voorschriften kunnen het meedragen van geschikte blusmiddelen verplicht stellen!

Neem deze voorschriften in acht!

Brandblusser!
(optionele uitrusting)




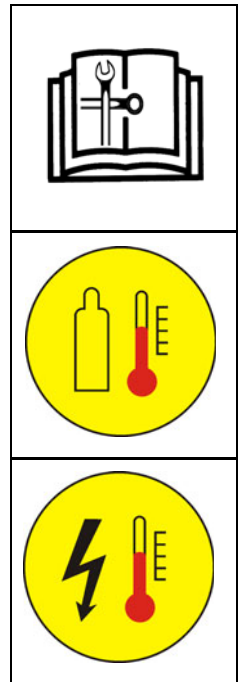
1.9 Overige aanwijzingen

 De documenten van de fabrikant en de aanvullende documentatie in acht nemen!

 Bijv. de onderhoudshandleiding van de motorfabrikant

 Van toepassing zijnde beschrijving / weergave bij de uitrusting met gasverwarming!

 Van toepassing zijnde beschrijving / weergave bij de uitrusting met elektrische verwarming!



- Aanduiding van standaarduitrusting.
- Aanduiding van aanvullende uitrusting.

2 CE-markering en conformiteitsverklaring

(Geldt voor machines die in de EU/EEG op de markt worden gebracht)

Deze machine beschikt over een CE-markering. Deze markering bevestigt dat deze machine voldoet aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidsvereisten van machinerichtlijn 2006/42/EG en aan alle andere geldende voorschriften. Bij de machine wordt een conformiteitsverklaring geleverd waarin zowel de geldende voorschriften en aanvullingen als de geharmoniseerde normen en andere geldende bepalingen gespecificeerd zijn.

3 Garantiebepalingen



De garantiebepalingen worden bij de machine geleverd.
De geldende bepalingen zijn daarin volledig gespecificeerd.

Het recht op garantie vervalt wanneer

- er schade ontstaat door een functiestoring wegens onreglementair gebruik en ondeskundige bediening.
- reparaties of manipulaties worden uitgevoerd door personen die hiertoe niet zijn gemachtigd of niet zijn opgeleid.
- toebehoren of vervangingsonderdelen worden gebruikt die de oorzaak van de schade zijn en die niet zijn vrijgegeven door Dynapac.

4 Restrisico's

Dit zijn risico's die blijven bestaan, ook na het treffen van alle mogelijk veiligheidsmaatregelen die helpen om de gevaren (risico's) te minimaliseren of de waarschijnlijkheid van hun optreden en hun draagwijdte tot vrijwel nul te reduceren.

Restrisico's in de vorm van

- **levensgevaar of verwondingsgevaar voor personen bij de machine**
- **gevaren voor het milieu door de machine**
- **materiële schade aan de machine en verminderde prestaties en werking van de machine**
- **materiële schade in het werkbereik van de machine**

ontstaan door:

- onjuist of ondeskundig gebruik van de machine
- defecte of ontbrekende veiligheidsvoorzieningen
- gebruik van de machine door ongeschoold, niet-geïnstrueerd personeel
- defecte of beschadigde componenten
- ondeskundig transport van de machine
- ondeskundig onderhoud of ondeskundige reparatie
- uittredende bedrijfsstoffen
- lawaai en trillingen
- ongeoorloofde bedrijfsstoffen

Bestaande restrisico's kunnen vermeden worden door het volgende in acht te nemen en uit te voeren:

- waarschuwingen op de machine
- waarschuwingen en aanwijzingen in het veiligheidshandboek voor asfaltafwerkmachines en in de gebruiksaanwijzing van de asfaltafwerkmaschine
- gebruiksaanwijzingen van de machine-exploitant

5 Redelijkerwijs voorzienbare onjuiste gebruikswijzen

Elke redelijkerwijs voorzienbare onjuiste gebruikswijze van de machine geldt als misbruik. Bij een onjuiste gebruikswijze vervalt de garantie van de fabrikant; de exploitant draagt alle verantwoordelijkheid.

Redelijkerwijs voorzienbare onjuiste gebruikswijzen van de machine zijn:

- oponthoud in de gevarenzone van de machine
- transporteren van personen
- verlaten van het bedieningsbord terwyl de machine in bedrijf is
- verwijderen van beschermingen of veiligheidsvoorzieningen
- ingebruikneming en gebruik van de machine van buiten het bedieningsbord
- gebruik van de machine met opgeklapte balkloopplank
- niet-naleving van de onderhoudsvoorschriften
- niet of gebrekkig uitvoeren van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden
- besproeien van de machine met een hogedrukreiniger

A Gebruik volgens het bestemde doel



De Dynapac “Richtlijn voor het gebruik van asfaltafwerkmachines volgens het bestemde doel en volgens de voorschriften” wordt meegeleverd bij deze machine. De richtlijn is onderdeel van deze gebruiksaanwijzing en dient beslist opgevolgd te worden. Nationale voorschriften zijn onbeperkt van toepassing.

De in deze gebruiksaanwijzing beschreven asfaltafwerkmachine is geschikt voor het in lagen inbouwen van mengsel, wals- of mager beton, spoorwegballast en niet-gebonden mineraalmengsels voor bestratingen.

De machine moet volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing worden ingezet, bediend en onderhouden. Ander gebruik is niet volgens het bestemde doel en kan leiden tot verwonding van personen of schade aan de asfaltafwerkmachine of andere voorwerpen van waarde.

Elk gebruik dat afwijkt van het hierboven beschreven gebruiksdoel is onreglementair en daarom verboden! Vooral bij gebruik op hellingen of voor bijzondere doeleinden (deponiebouw, stuwdam) dient vooraf de fabrikant geraadpleegd te worden.

Verplichtingen van de exploitant: De exploitant, zoals bedoeld in deze gebruiksaanwijzing, is elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die zelf de asfaltafwerkmachine gebruikt of in wiens opdracht de machine wordt gebruikt. In bijzondere gevallen (bijv. leasing, verhuur) is de exploitant degene die de genoemde gebruiksverplichtingen dient na te komen volgens de bestaande contractuele afspraken tussen de eigenaar en de gebruiker van de asfaltafwerkmachine.

De exploitant moet ervoor zorgen dat de asfaltafwerkmachine uitsluitend wordt gebruikt volgens het bestemde doel en dat gevaren voor leven en gezondheid van de gebruiker of van derden worden voorkomen. Bovendien dienen de ongevalpreventievoorschriften, overige veiligheidstechnische regels en de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften nagekomen te worden. De exploitant moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebben.

Montage van toebehoren: De asfaltafwerkmachine mag uitsluitend worden gebruikt met de door de fabrikant toegelaten inbouwballen. De aanbouw of montage van aanvullende voorzieningen die de werking van de asfaltafwerkmachine beïnvloeden of die de functionaliteit ervan uitbreiden, is uitsluitend toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant. In bepaalde gevallen is bovendien toestemming van de plaatselijke instanties nodig.

De toestemming van deze plaatselijke instanties vervangt echter niet de toestemming van de fabrikant.

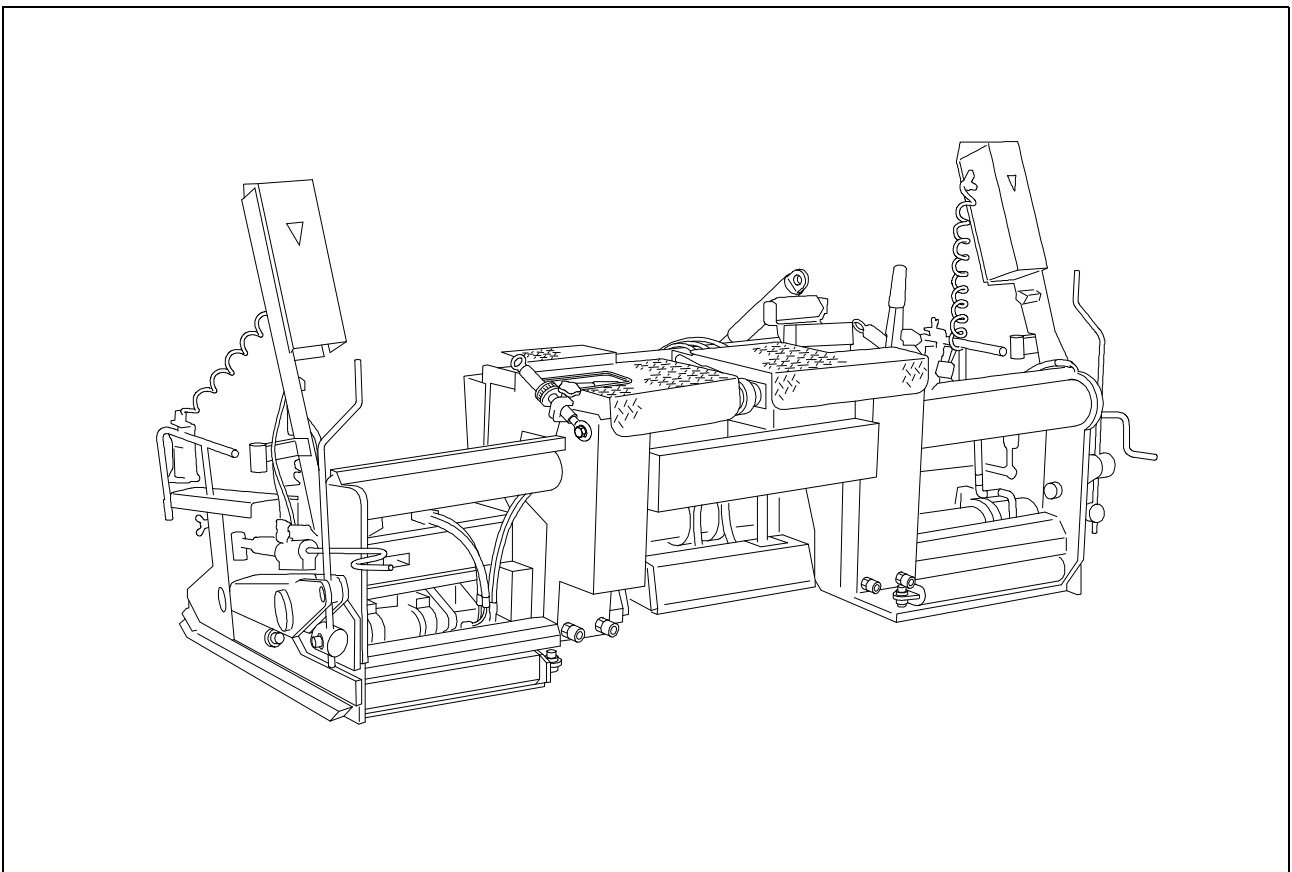
B Beschrijving van de balk

1 Toepassing

De inbouw balk V240V-(E) / V240TV-(E) wordt gebruikt in combinatie met een asfaltafwerkmachine:

De balk wordt gebruikt voor het in lagen inbouwen van:

- asfaltmengsel,
- wals- en mager beton,
- spoorwegballast,
- niet-gebonden mineraalmengsels voor bestratingen



De hydraulisch uitschuifbare balk is geschikt voor het inbouwen op variabele werkbreedten.

Technische gegevens van de balk, zie de paragraaf "Technische gegevens".

2 Modules

Stamp- en vibratie-elementen: De in het midden nauw tegen elkaar lopende stampers (○) voorkomen de vorming van een middennaad.

Door de extra vibratie kan de compressie en de structuur nog worden verbeterd.

Stamper (○) en vibratie kunnen onafhankelijk van elkaar worden ingeschakeld; het toerental is regelbaar.

Een traploze toerentalregeling zorgt zelfs bij de meest uiteenlopende inbouwmaterialen en -diktes voor optimale compressie.

Basisbalk en uitschuifdelen: De vanuit het middendeel ("basisbalk") hydraulisch uitschuifbare balkdelen verbreden de balkbreedte met een druk op de knop.

Een geavanceerd geleidingssysteem zorgt daarbij voor een grote mate aan stabiliteit.

De uitschuifdelen kunnen qua hoek en hoogte snel en eenvoudig worden ingesteld ten opzichte van de basisbalk.



Deze instellingen, de basisinstellingen van de balk t.o.v. de machine en de instelling van het wegdekprofiel zijn beschreven in hoofdstuk E "Instellen en ombouwen".

Aanbouwdelen: Dankzij de eenvoudig te installeren aanbouwdelen kan de werkbreedte worden vergroot.

Zijplaten: De zijplaten dienen om te voorkomen dat het mengsel overstroomt naar de zijkant.

Optioneel zijn de volgende componenten beschikbaar:

- Reduceerschoenen
- Kantijzers
- Verwarmbare zijplaten

Balkverwarming: Optioneel zijn twee verschillende verwarmingssystemen beschikbaar:

Gasverwarming: Een praktische constructie en probleemloze hantering zijn de voordelen van de de propaangas-vlambandverwarming.

De elektronische temperatuur- en vlambewaking waarborgen korte opwarmtijden en constante temperaturen.

Ventilatieleidingen naar de stampermessen en zijplaten zorgen voor een efficiënte warmtebenutting.

Elektrische verwarming: De in de praktijk beproefde constructie, het probleemloze gebruik en een optimale servicevriendelijkheid door de onderhoudsvrije werking zijn de voordelen van de elektrische balkverwarming.

De verschillende, afzonderlijk bewaakte en geregelde verwarmingssecties in de vorm van verwarmingselementen die op doeltreffende wijze zijn aangebracht in de bodemplaten en in de stampermessen van elke balksectie, waarborgen korte opwarmtijden, gelijkblijvende temperaturen en een efficiënte warmtebenutting.

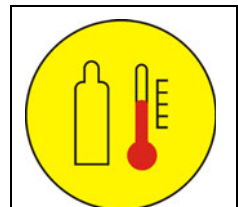
Wanneer er aanbouwdelen worden gemonteerd op de balk, hoeft er slechts één eenvoudig installeerbare steekverbinding tussen de voedings- en besturingskabel en het nabijgelegen balkgedeelte te worden geïnstalleerd.



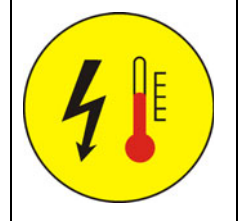
Beide verwarmingstypes en hun bediening worden beschreven in de volgende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing.

In de beschrijvingen en afbeeldingen wordt gebruik gemaakt van symbolen:

- Beschrijving / weergave bij de uitrusting met gasverwarming



- Beschrijving / weergave bij de uitrusting met elektrische verwarming



3 Technische gegevens

3.1 Afmetingen

| | V240TV / V240TV-(E) | V240V / V240V-(E) | |
|--|------------------------|----------------------|----|
| Basisbreedte | 1,20 | 1,20 | m |
| Werkbreedte: min. met 2 reduceerschoenen hydraulisch uitschuifbaar tot | 0,30 2,40 | 0,30 2,40 | m |
| Diepte van de bodemplaten: basisbalk uitschuifdelen | 220 220 | 282 282 | mm |

 Balkverbreding, zie hoofdstuk "Instellen en ombouwen".

3.2 Gewichten

| | V240TV / V240TV-(E) | V240V / V240V-(E) | |
|---|------------------------|----------------------|----|
| Basisbalk met uitschuifdelen | 0,94 | 0,83 | t |
| extra: zijplaten per aanbouwdeel 350 mm | 70 | 70 | kg |

3.3 Instellings-/uitrustingskenmerken

| | |
|---|---|
| Wegdekprofiel: - instelbereik - verstelmechanisme | -1,5 %... +3 % met ratel via ketting |
| Hoogte-/hoekinstelling van de uitschuifdelen | gescheiden systemen |
| Smeersysteem: | afzonderlijke smeerpunten |

3.4 Compressiesysteem

| | |
|--|--|
| Stampersysteem | stamper met verticale slag |
| Stamperslag max. | 3,5 mm |
| Stamperfrequentie (traploos instelbaar) | 0 ... 1500 toeren/min (0 ... 25 Hz) |
| Vibratie (optie) (traploos instelbaar) | 0 ... 3000 toeren/min (0 ... 50 Hz) |

3.5 Gasverwarmingsinstallatie V240TV

| | |
|--|---|
| Brandstof (vloeibaar gas) | propaangas |
| Brandertype | pijpbrander |
| Verwarmingsregeling (schakelkast op de balk) | elektronische ontsteking, temperatuurbewaking, vlambewaking |
| Gasflessen - inhoud per fles - brutogewicht per fles | 1 stuks 70 l 33 kg |
| Werkdruk (achter de drukregelaar) | ca. 1,5 bar |


3.6 Elektrische verwarming V240TV-(E)

| | | |
|--|---|------------------------|
| Type verwarming | elektrische verwarming met verwarmingselementen in de bodemplaten en de stampermessen | |
| Aantal verwarmingselementen - per bodemplaat - per stampermes | 1 1 | stuk s stuk s |
| Verwarmingscapaciteit: - Basisbalk - bodemplaat - Basisbalk - stampermes - Uitschuifdeel - bodemplaat - Uitschuifdeel - stampermes - Aanbouwdeel 350 mm - bodemplaat - Aanbouwdeel 350 mm - stampermes | 975 450 975 450 600 250 | watt |
| Voorbeelden van de totale capaciteit van de balkverwarming: - Werkbreedte 2,4 m - Werkbreedte 3,1 m | 5700 7400 | watt |

3.7 Elektrische verwarming V240V-(E)

| | | |
|---|---|-----------|
| Type verwarming | elektrische verwarming met verwarmingselementen in de bodemplaten en de stampermessen | |
| Aantal verwarmingselementen - per bodemplaat | 1 | stuk s |
| Verwarmingscapaciteit: - Basisbalk - bodemplaat - Uitschuifdeel - bodemplaat - Aanbouwdeel 350 mm - bodemplaat | 975 975 600 | watt |
| Voorbeelden van de totale capaciteit van de balkverwarming: - Werkbreedte 2,4 m - Werkbreedte 3,1 m | 3900 5100 | watt |

4 Aanduidingsplaatjes en typeplaatjes

| | |
|--|--|
|  VOORZICHTIG | Gevaar door ontbrekende of verkeerd begrepen bordjes op de machine |
|  | <p>Door ontbrekende of verkeerd begrepen bordjes op de machine bestaat er verwondingsgevaar!</p> <ul style="list-style-type: none">- Verwijder geen waarschuwings- of aanwijzingsbordjes van de machine.- Beschadigde of kwijtgeraakte waarschuwings- en aanwijzingsbordjes moeten direct worden vervangen.- Maakt u zich vertrouwd met de betekenis en de positie van de waarschuwings- en aanwijzingsbordjes.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

Safety regulations for gas system

1. Fasten the gas bottles in the bracket provided and secure to prevent falling over and turning.
2. Do not remove gas without hose rupture protection and gas pressure regulator.
3. Gas bottles, valves and fittings must be checked recurrently for leaks every 2 years by an **expert**.
4. Leaks must be immediately reported to the **supervisor**. Suitable foaming agents must be used to detect leaks.
5. The bottle valves must be closed immediately in the event of leaks, prior to breaks, at close of work, when the burners are extinguished and in the event of fires.
6. Note the following to ignite the burners:
 1. Open the bottle valves and main shut-off valve. Press the hose rupture protection facility for several seconds.
 2. Actuate the heater switch; the automatic system runs.
 - Red lamp: **Malfunction**
 - 3. Fault finding by the **supervisor** only. Observe operating instructions.
 7. Use only original Dynapac spare parts.

EN 4112027408

ATTENTION!

THE FOLLOWING CHECK MUST BE CARRIED OUT EACH WORKING DAY WITH THE ENGINE RUNNING.

1. Switch off all consumers / heating circuits.
2. Press the test button (1).
3. Press the reset button (2) for at least 3 seconds.
4. Observe operating instructions!

DYNAPAC

SCREWED BOLTS: _____ Size of WIG: _____

Serial: _____

Product Identification: _____

Number: _____



Quantity/Weight: _____ kg

Revision: Rev01 to 2018 (Production: Germany)

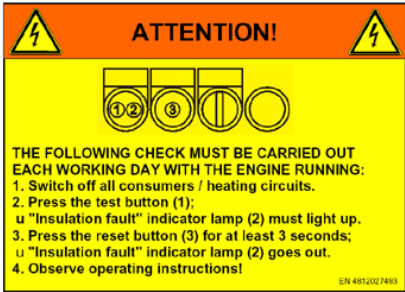
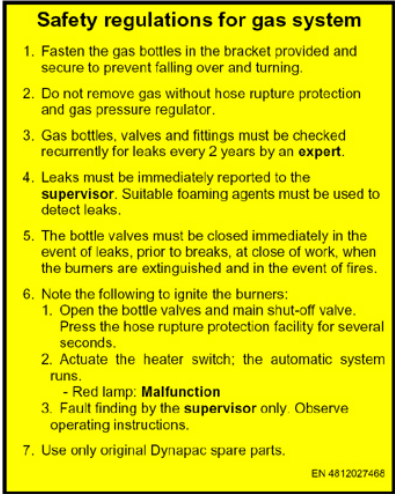
4.1 Waarschuwingborden

| Nr. | Pictogram | Betekenis |
|-----|---|---|
| 1 |  | <ul style="list-style-type: none"> - Waarschuwing - beknellingsgevaar! Knelpunt kan ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben! Blijf op een veilige afstand van de gevaarzone! |
| 2 |  | <ul style="list-style-type: none"> - Waarschuwing - heet oppervlak - risico van brandwonden! Hete oppervlakken kunnen ernstig letsel tot gevolg hebben! Houd uw handen op een veilige afstand van de gevaarzone! Gebruik veiligheidskleding of veiligheidsuitrusting! |

4.2 Gebodstekens, verbodstekens, waarschuwingstekens

| Nr. | Pictogram | Betekenis |
|---------|---|--|
| 3 ** |  | <ul style="list-style-type: none"> - Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning!  <p>Met dit symbool gemarkeerde componenten mogen uitsluitend worden geopend, gecontroleerd en vervangen door een elektromonteur.</p> |

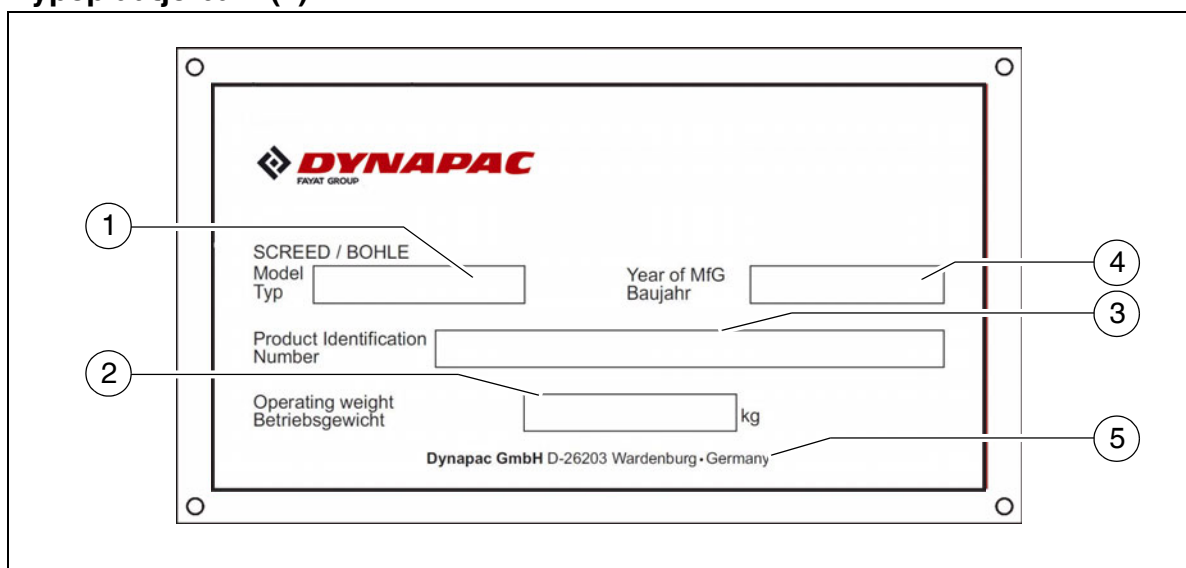
4.3 Overige waarschuwings- en bedieningsaanwijzingen

| Nr. | Pictogram | Betekenis |
|---------|--|--|
| 5 ** |  | <p>- Attentie! Gevaar door gevaarlijke elektrische spanning. Het machinepersoneel moet dagelijks voor ingebruikneming van de machine de isolatiebewaking controleren! Veronachtzaming van de dagelijkse routine kan ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben. Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.</p> |
| 6 * |  | <p>- Veiligheidsvoorschriften voor de gasinstallatie! Gevaar door ondeskundige bediening. Het machinepersoneel moet voor ingebruikneming van de machine de veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen hebben. Veronachtzaming van de veiligheidsvoorschriften kan ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.</p> |

* Alleen bij uitrusting met "gasverwarming"

** Alleen bij uitrusting met "elektrische verwarming"

4.4 Typeplaatje balk (7)



| Pos. | Omschrijving |
|------|-------------------------------------|
| 1 | Balktype |
| 2 | Maximum bedrijfsgewicht van de balk |
| 3 | Balknummer |
| 4 | Bouwjaar |
| 5 | Fabrikant |

C Transport

1 Veiligheidsvoorschriften voor het transport



Bij ondeskundige voorbereiding van de machine en de balk en bij ondeskundig transport bestaat er ongevalgevaar!

Balk tot de basisbreedte inschuiven en alle eventueel gemonteerde aanbouwdelen demonteren.

Alle losse en uitstekende delen (zijplaten, hoekbedieningen enz.) demonteren. Bij transporten met speciale vergunning deze onderdelen borgen!

Alle onderdelen die niet vast zijn verbonden met de balk opbergen in de daartoe bestemde kisten.

Na het transport alle beveiligingen weer correct aanbrengen.

2 Gedemonteerde balk verladen



Voor het verladen en transporteren van de aan de machine **aangebouwde** balk, zie de gebruiksaanwijzing van de machine.

De balk moet zijn ingeschoven tot de basisbreedte. Uitstekende of losse onderdelen en de gasflessen van de balkverwarming (○) moeten gedemonteerd zijn, de hydraulische en elektrische aansluitingen moeten verwijderd zijn.





Draagvermogen van vorkheftruck, kraan en kraangereedschap (kettingen, kabels, haken) in acht nemen!



Gewichten en afmetingen van de balk, zie hoofdstuk B, paragraaf "Technische gegevens".

2.1 Verladen met een kraan

|  WAARSCHUWING | Gevaar door zwevende lasten |
|---|---|
|  | <p>De kraan en/of de opgehesen machine kunnen bij het ophijzen kantelen en ernstig letsel of zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- De machine mag alleen aan de aangegeven hefpunten worden opgehesen.- Neem het bedrijfsgewicht van de machine in acht.- Gevarenzone niet betreden.- Uitsluitend hijsgereedschappen met voldoende draagvermogen gebruiken.- Geen lading of losse onderdelen achterlaten op de machine.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

Haak in de daartoe bestemde bevestigingspunten (1, 2) bevestigen.



Als de balk niet horizontaal is aangebracht, kan er olie en vet uitlopen.
Gevaren voor het milieu!

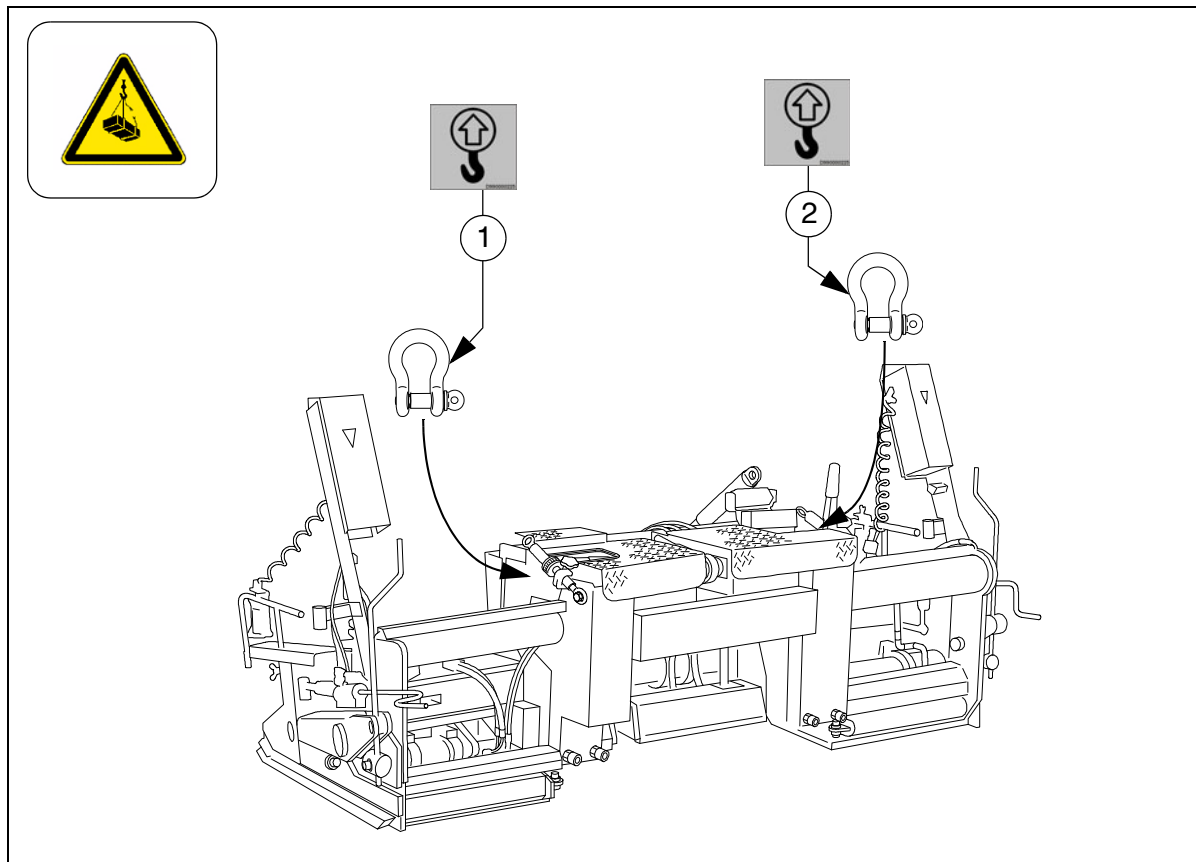
2.2 Verladen met een vorkheftruck



Denk eraan dat het zwaartepunt van de balk of van de toebehorenkist **excentrisch** kan zijn.



Bij het verladen met een vorkheftruck bestaat er gevaar dat de last omvalt of er onderdelen afvallen. Niet in de gevarenszone komen!





D Bediening



1 Veiligheidsvoorschriften







Bij ondeskundige bediening van balk of balkverwarming kunnen personen in gevaar worden gebracht.

- Zorg ervoor dat alle beveiligingen en afdekkingen zijn aangebracht en goed zijn bevestigd!
- Geconstateerde schade onmiddellijk verhelpen! Machines met gebreken mogen niet worden gebruikt!
- Tijdens het werk altijd controleren of er niemand in gevaar is!
- Geen personen laten meerijden op de balk!


| | |
|---|--|
|  GEVAAR | Gevaar door ondeskundige bediening |
|  | <p>Ondeskundige bediening van de machines kan ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben!</p> <ul style="list-style-type: none">- De machine mag alleen worden gebruikt voor het bestemde doel.- De machine mag alleen door geïnstrueerd personeel worden bediend.- De machinebestuurders moeten zich vertrouwd hebben gemaakt met de inhoud van de gebruiksaanwijzing.- Schoksgewijze bewegingen van de machine vermijden.- Toegestane hellings- en neigingshoeken niet overschrijden.- Kappen en ommantelingsdelen tijdens het gebruik gesloten houden.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|--|
|  WAARSCHUWING | Intrekgevaar door draaiende of transporterende machinedelen |
|  | <p>Draaiende of transporterende machinedelen kunnen ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Gevarenzone niet betreden.- Niet in draaiende of transporterende onderdelen grijpen.- Nauwsluitende kleding dragen.- Waarschuwings- en aanwijzingsbordjes op de machine in acht nemen.- Bij onderhoudswerkzaamheden de motor uitzetten en de contactsleutel verwijderen.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

|  WAARSCHUWING | Beknellingsgevaar door bewegende machinedelen |
|---|---|
|  | <p>Bewegende machinedelen kunnen ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Oponthoud in de gevarenzone is tijdens het gebruik verboden!- Niet in de gevarenzone grijpen.- Waarschuwings- en aanwijzingsbordjes op de machine in acht nemen.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

|  VOORZICHTIG | Hete oppervlakken! |
|--|--|
|  | <p>Oppervlakken, ook achter ommantelingen, evenals verbrandingsgassen van de motor en de balkverwarming, kunnen zeer heet zijn en letsel veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting.- Raak geen hete machinedelen aan.- Onderhouds- en instandhoudingsmaatregelen uitsluitend uitvoeren bij afgekoelde machine.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |


2 Bediening van de balk

 Voor algemene functies van machine en balk die niet specifiek **deze** balk betreffen, zie de gebruiksaanwijzing van de machine.

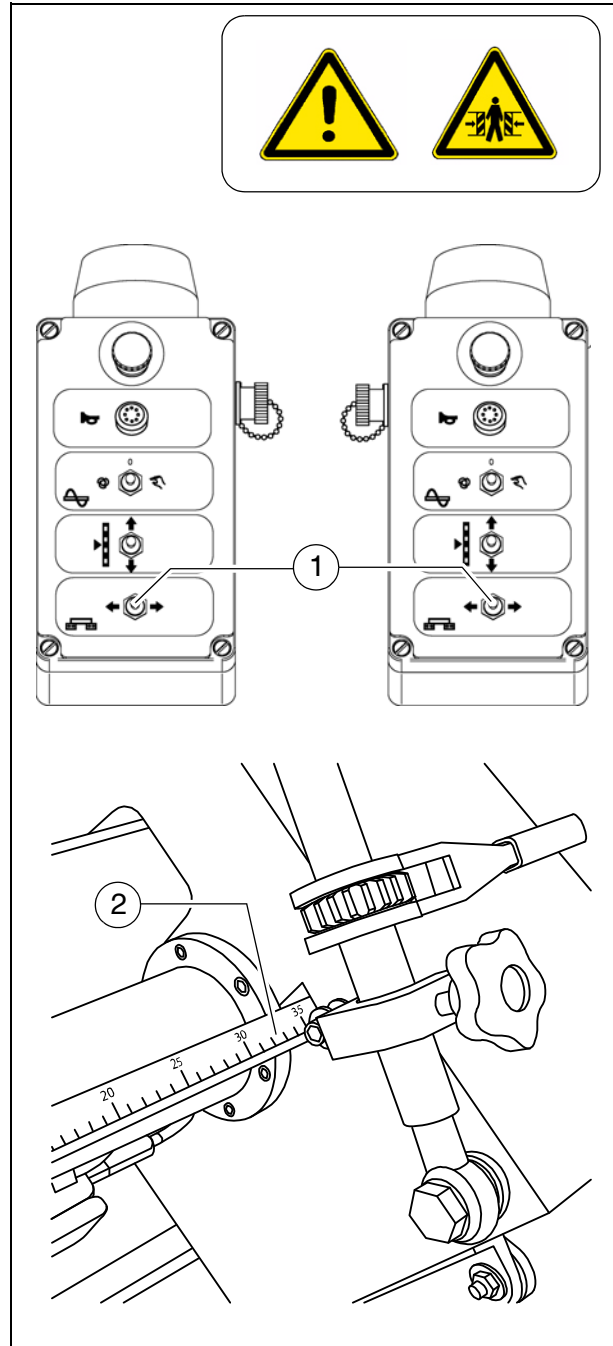
2.1 Balk uit-/inschuiven

Ga als volgt te werk om de hydraulisch instelbare uitschuifdelen uit en in te schuiven:

- Schakelaar (1) op de hoekbedieningen rechts en links op de balk (optioneel op het bedieningspaneel van de machine) bedienen.
- D balkwaarschuwingsinstallatie (op de afstandsbedieningen) knippert.

 Bij het in- en uitschuiven van de uitschuifdelen bestaat er beknellingsgevaar.
Er mogen geen personen in de gevarenzone zijn!

- Op beide uitschuifdelen bevindt zich een schaal (2) waarop de uitschuifbreedte kan worden afgelezen.



2.2 Stamper instellen (○)

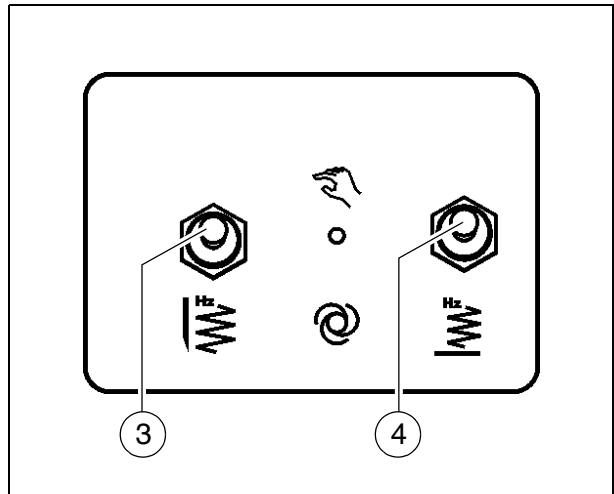
De stamperfunctie wordt in- en uitgeschakeld met schakelaar (3) op het bedieningspaneel van de machine (zie de gebruiksaanwijzing van de machine).

De stamperfrequentie (aantal slagen per minuut) wordt ingesteld met de toerentalregelaar voor de stamper (5).

Instelbereik:

0 – 1500 min⁻¹ =

0 – 25 slagen per seconde



Vibratie instellen

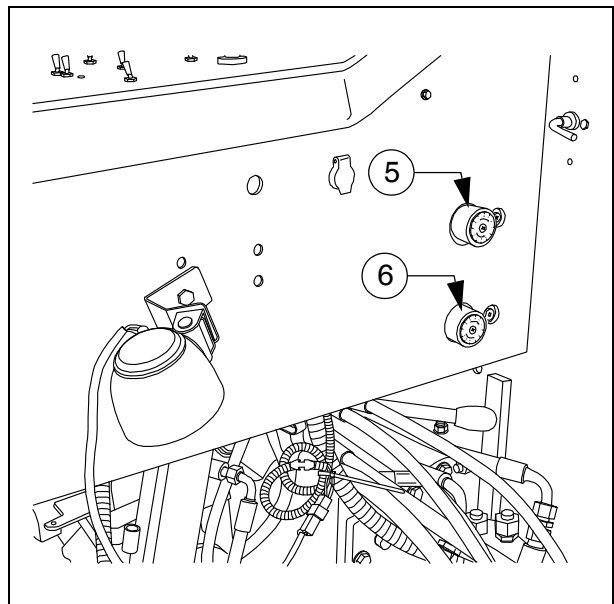
De vibratiefunctie wordt in- en uitgeschakeld met schakelaar (4) op het bedieningspaneel van de machine (zie de gebruiksaanwijzing van de machine).

De vibratiefrequentie wordt ingesteld met de toerentalregelaar voor de vibratie (6).



Instelbereik:

0 – 3000 min⁻¹ =

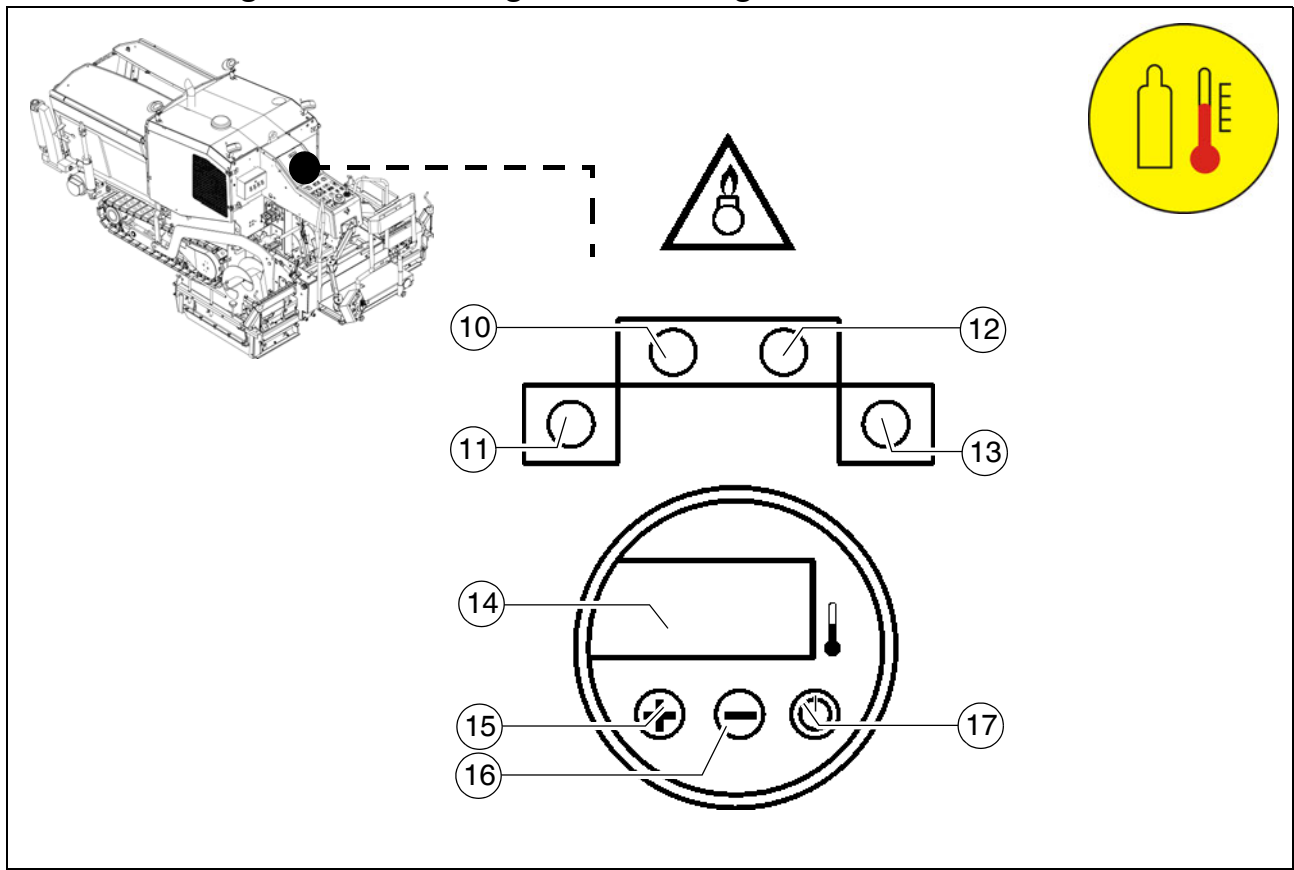
0 – 60 slagen per seconde






3 Bediening van de gasverwarmingsinstallatie met vlambewaking

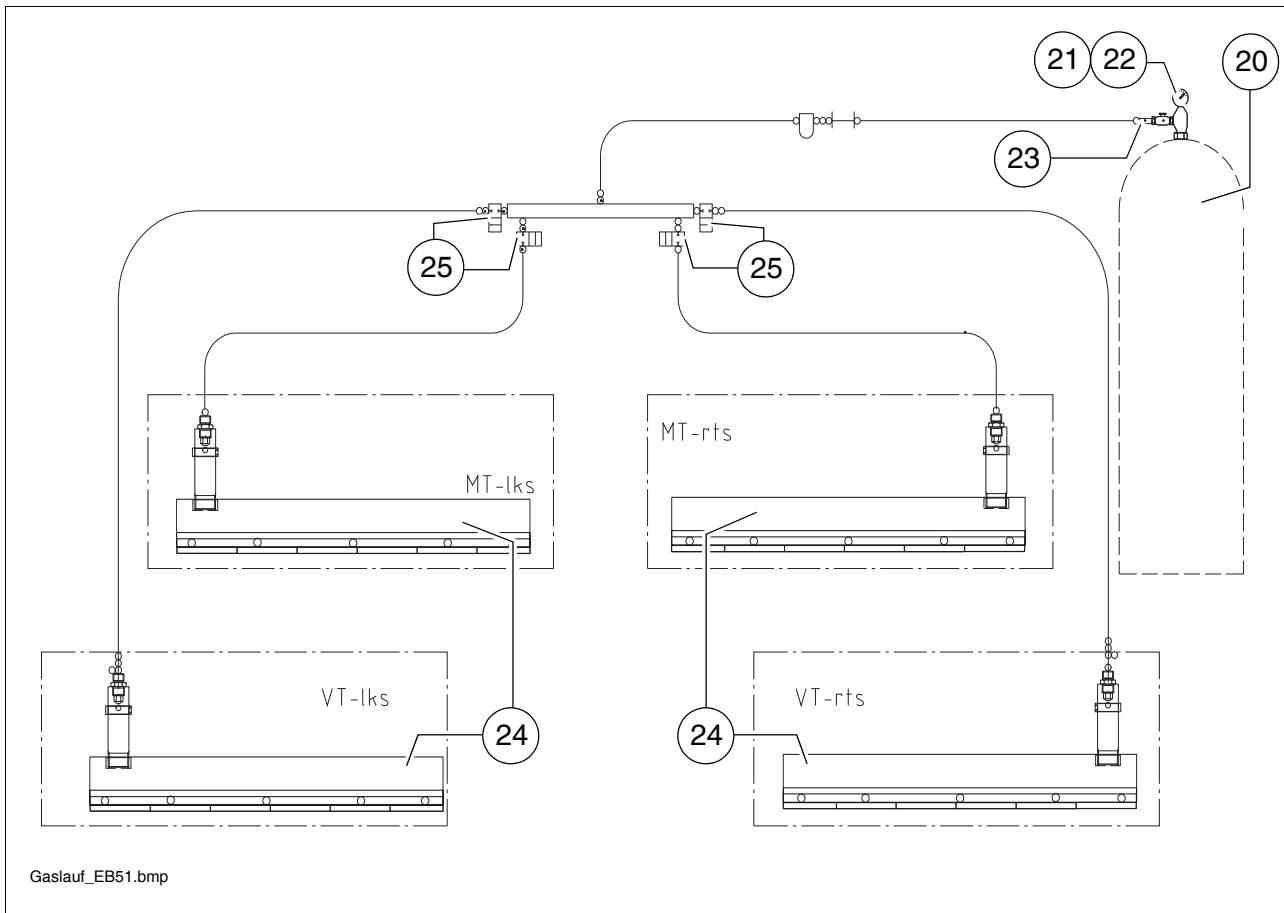
|  WAARSCHUWING | Gevaar door gasinstallatie |
|---|--|
|  | <p>Ondeskundig uitgevoerde bediening en onderhoud van de gasinstallatie kan ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Volle en lege gasflessen altijd met afschermkappen transporteren om de fleskleppen te beschermen.- De gasflessen op de asfaltafwerkmachine met de bevestigingsriemen beveiligen tegen draaien, kantelen en vallen.- Voor ingebruikneming van de verwarming het gehele verwarmingssysteem controleren op ondichte gasleidingen. Beschadigde slangen direct vervangen.- Wanneer de gasinstallatie niet wordt gebruikt, de hoofdafsluiters en de fleskleppen sluiten.- Bij transportritten de gasflessen van de asfaltafwerkmachine onder naleving van de veiligheidsvoorschriften in een ander voertuig transporteren.- Jaarlijks een controle door een deskundige laten uitvoeren.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

3.1 Bediening van de besturings- en bewakingseenheid



| Pos. | Omschrijving | Korte beschrijving |
|------|-------------------|---|
| 10 | Storingsindicatie | - storingsindicatie middendeel links, rood |
| 11 | Storingsindicatie | - storingsindicatie uitschuifdeel links, rood |
| 12 | Storingsindicatie | - storingsindicatie middendeel rechts, rood |
| 13 | Storingsindicatie | - storingsindicatie uitschuifdeel rechts, rood |
| 14 | Indicatie | <ul style="list-style-type: none"> - Toont de werkelijke temperatuur van de balkverwarming. - Toont statusmeldingen van de balkverwarming.  Bij wijziging van de temperatuur wordt enkele seconden de gewenste temperatuur weergegeven voordat de indicatie opnieuw de werkelijke temperatuur weergeeft. |
| 15 | Toets "Plus" | <ul style="list-style-type: none"> - Door indrukken van deze toets wordt de gewenste temperatuur verhoogd.  De temperatuur kan worden ingesteld tussen 20 °C en 180 °C |
| 16 | Toets "Min" | <ul style="list-style-type: none"> - Door indrukken van deze toets wordt de gewenste temperatuur verlaagd.  De temperatuur kan worden ingesteld tussen 20 °C en 180 °C |
| 17 | Toets "AAN / UIT" | - Voor het in- en uitschakelen van de balkverwarming. |

3.2 Gasroomschema



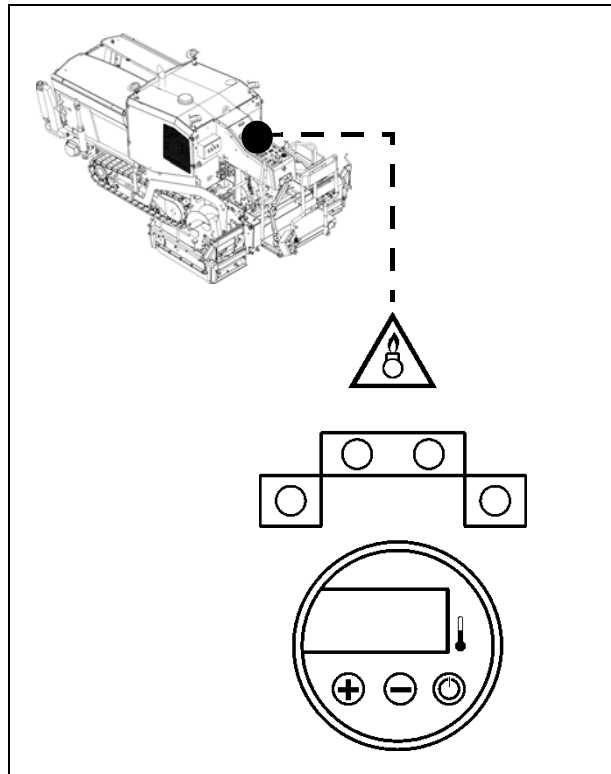
| Pos. | Omschrijving |
|------|----------------------------|
| 20 | Gasflessen |
| 21 | Fleskleppen |
| 22 | Drukregelaar met manometer |
| 23 | Slangbreukbeveiligingen |
| 24 | Vlambandbrander |
| 25 | Magneetkleppen |

3.3 Algemene opmerkingen over de gasverwarmingsinstallatie

De verwarming van de balk werkt op propaangas (vloeibaar gas). De gasfles staat op de machine.



De verwarmingsbesturing bevindt zich op de machine.



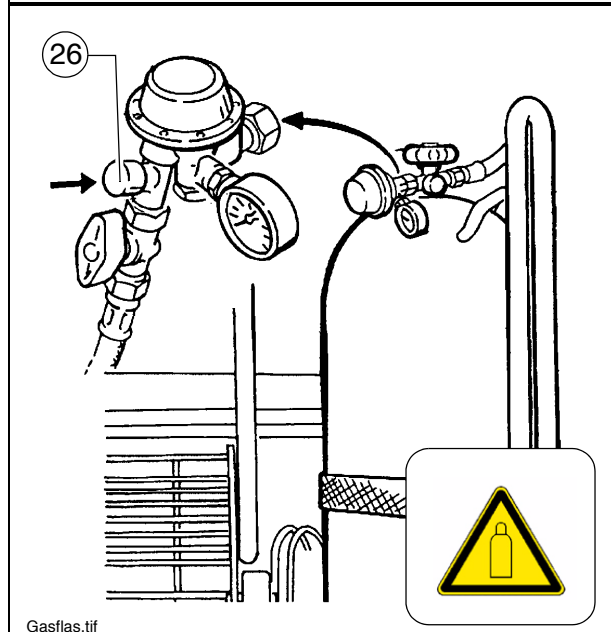
Voordat de verwarming in gebruik wordt genomen, moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- De gasfles moet in principe op de daartoe bestemde plaats op de machine staan en moet worden vastgezet met de meegeleverde bevestigingsriem.

De fles moet zodanig worden bevestigd dat deze niet om zijn lengteas kan draaien wanneer de machine in gebruik is.

- Zonder de slangbreukbeveiliging (26) mag de vloeibaar-gasinstallatie niet worden gebruikt. Bovendien moet voor elk gebruik beslist de drukverminderingsklep worden gemonteerd.

- De gasdruk mag niet lager worden dan 1,0 bar. Ontploffingsgevaar in de brander!
- Alle gaslangen moeten voor gebruik worden gecontroleerd op uitwendige zichtbare schade; slangen die gebreken vertonen moeten onmiddellijk worden vervangen door nieuwe slangen.

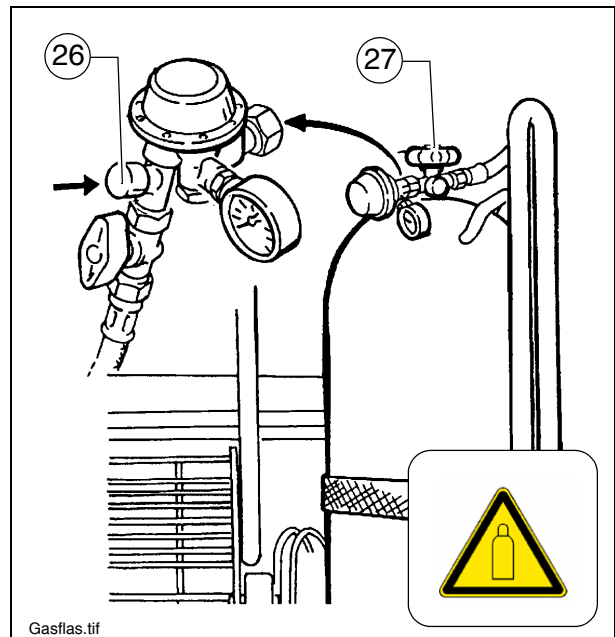


Bij de omgang met gasflessen en bij werkzaamheden aan de gasverwarmingsinstallatie bestaat er brand- en explosiegevaar.
Niet roken! Geen open vuur gebruiken!

3.4 Controle van de aansluiting en de dichtheid

Het gasleidingssysteem van de basisbalk en de uitschuifdelen is vast gemonteerd. Gasfles aansluiten:

- De afschermkap van de flesklep schroeven.
- Controleren of de snelsluitklep gesloten is.
- Controleren of de flesklep (27) goed is dichtgedraaid.
Gaslang met drukvermindringsklep en slangbreukbeveiliging (26) op de fles monteren.



Opmerking:

Gasaansluitingen hebben altijd een linkse schroefdraad!



Op de dichtheid van het gasleidingssysteem letten.

3.5 De verwarming in gebruik nemen en controleren

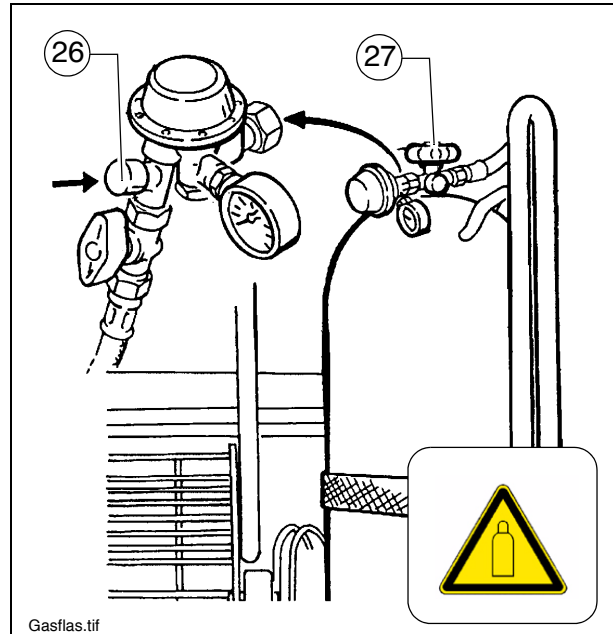
De gasverwarmingsinstallatie wordt gevoed door een gasfles.

- Controleren of de accuhoofdschakelaar is ingeschakeld.
- Flesklep (27) openen.
Door indrukken van de slangbreukzeker (26) de veiligheidsklep deblokkeren.
- De snelsluitklep openen.



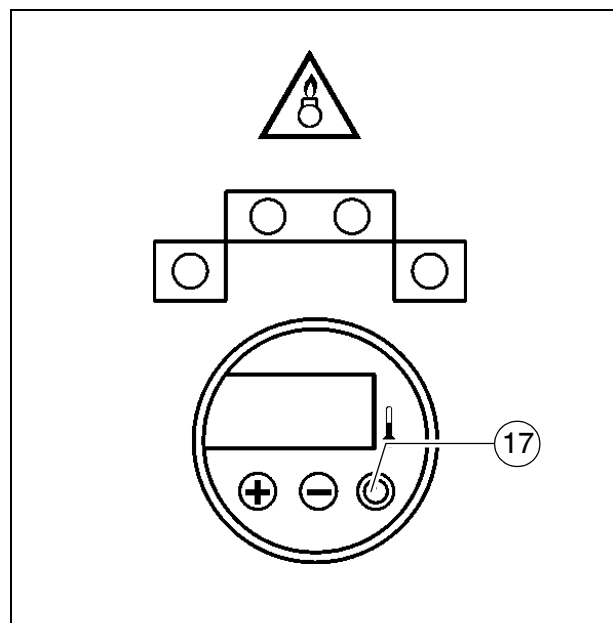
Om een storingvrije ontstekings- en opwarmfase te garanderen, moet de volgende volgorde worden aangehouden:

- 1. Balk op de grond laten zakken.
- 2. Nivelleercilinder van de machine volledig inschuiven.
- 3. Balk ontsteken en op deze stand iets laten opwarmen.
- 4. Zodra er voldoende warme lucht beschikbaar is, kan de balk omhoog worden gezet.

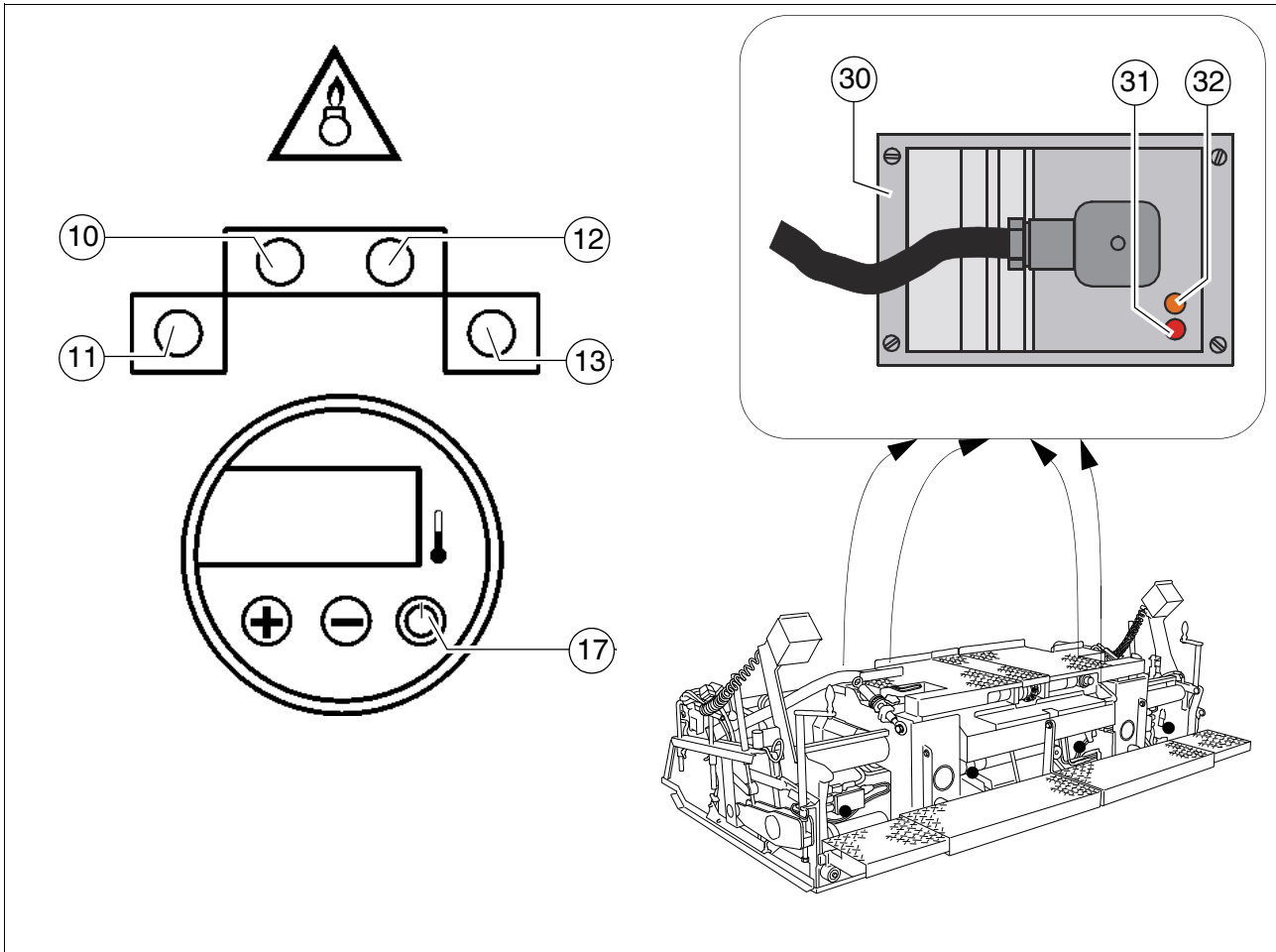


Ontstekingsproces

- Controle-eenheid inschakelen met toets (17); hierdoor
 - worden de elektromagnetische afsluitkleppen van de gastoevoer naar de branders geopend;
 - wordt het elektronische ontstekings-systeem geactiveerd en wordt het gas automatisch ontstoken d.m.v. bougies en door de vlambewaking gecontroleerd.



3.6 Werking van de vlambewaking



| Pos. | Omschrijving |
|------|---|
| 10 | Storingsindicatie middendeel links, rood |
| 11 | Storingsindicatie uitschuifdeel links, rood |
| 12 | Storingsindicatie middendeel rechts, rood |
| 13 | Storingsindicatie uitschuifdeel rechts, rood |
| 30 | Ontstekingsdozen op de afzonderlijke balkcomponenten |
| 31 | Rood controlelampje op de ontstekingsdoos van het desbetreffende balkdeel |
| 32 | Geel controlelampje op de ontstekingsdoos van het desbetreffende balkdeel |

De elektronica bewaakt de werking van de gasverwarming door middel van temperatuursensoren en vlambewaking. Als de ontstekingsbrander binnen 7 seconden na het inschakelen geen stabiele vlam heeft, schakelt de elektronica op storing. De gastoevoer wordt onderbroken en de rode controlelampjes op de ontstekingsdoos en op de schakelkast gaan branden.



Bij een storing tijdens de inschakelfase kan de startprocedure maximaal driemaal worden herhaald. Als er na drie keer starten nog steeds een storing optreedt, moet de oorzaak van de storing worden verholpen voordat er opnieuw een startpoging wordt gedaan.

Bij een correct vlambeeld wordt de balk opgewarmd tot de temperatuursensoren in de afzonderlijke balkdelen het opwarmen onderbreken. Tijdens het opwarmen melden de gele controlelampjes op de ontstekingsdozen (32) een storingsvrij vlambeeld van de branders.

In geval van storing melden de rode controlelampjes (10, 11, 12, 13) van de besturingseenheid en de rode controlelampjes op de ontstekingsdozen (31) dat er geen storingsvrij vlambeeld van de branders is.



De controlelampjes zijn belangrijk voor een storingsvrije werking van het ontstekingsstelsel. Defecte lampjes moeten daarom onmiddellijk worden vervangen!

3.7 Storingen

Als de branders niet ontstoken kunnen worden, of als ze weer uitgaan, kan dit verschillende oorzaken hebben:

- de gasdruk is onvoldoende
- flesklep of snelsluitkleppen zijn niet geopend
- sproeiers zijn vuil
- filter is vuil

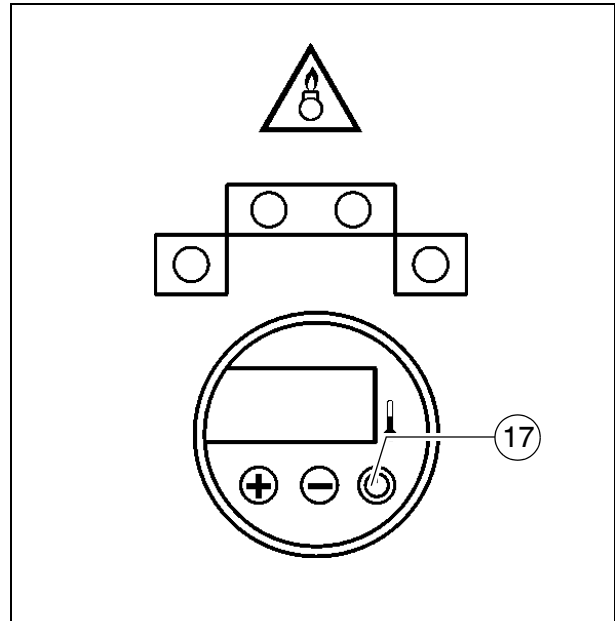
3.8 Verwarming uitzetten

Na afloop van het werk en indien de verwarming niet nodig is:

- Controle-eenheid uitschakelen met toets (17).
- De snelsluitklep en flesklep (27) sluiten.



Als deze kleppen niet worden gesloten, bestaat er brand- en explosiegevaar door eventueel wegstromend onverbrand gas!
 Tijdens werkpauses en na afloop van het werk de kleppen sluiten!

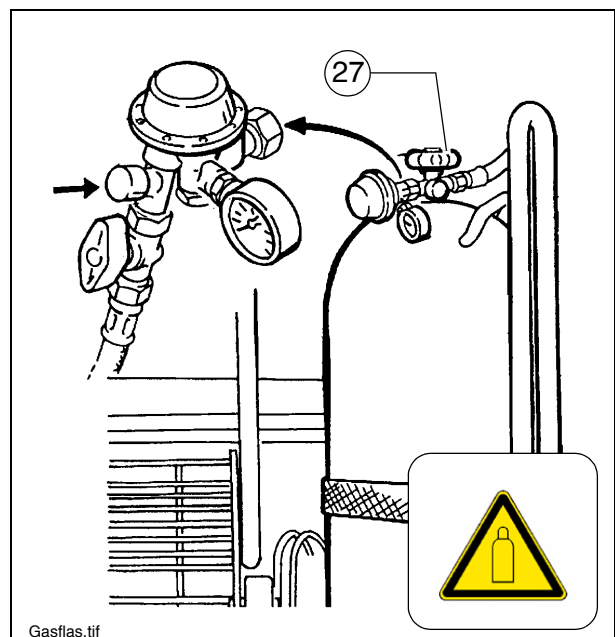


3.9 Gasfles vervangen

- Controleren of de snelsluitklep en de flesklep (27) zijn gesloten.
- Gaslangen afschroeven.
- Afschermkap van de flesklep op de gasfles schroeven.
- Drukregelaar op de houder schroeven.





Volle en niet geheel lege gasflessen staan onder druk.
 Daarom moet men ervoor zorgen dat gasflessen met verwijderde klepafschermkappen niet worden blootgesteld aan harde klappen (vooral de kleppen en de omgeving van de kleppen)!



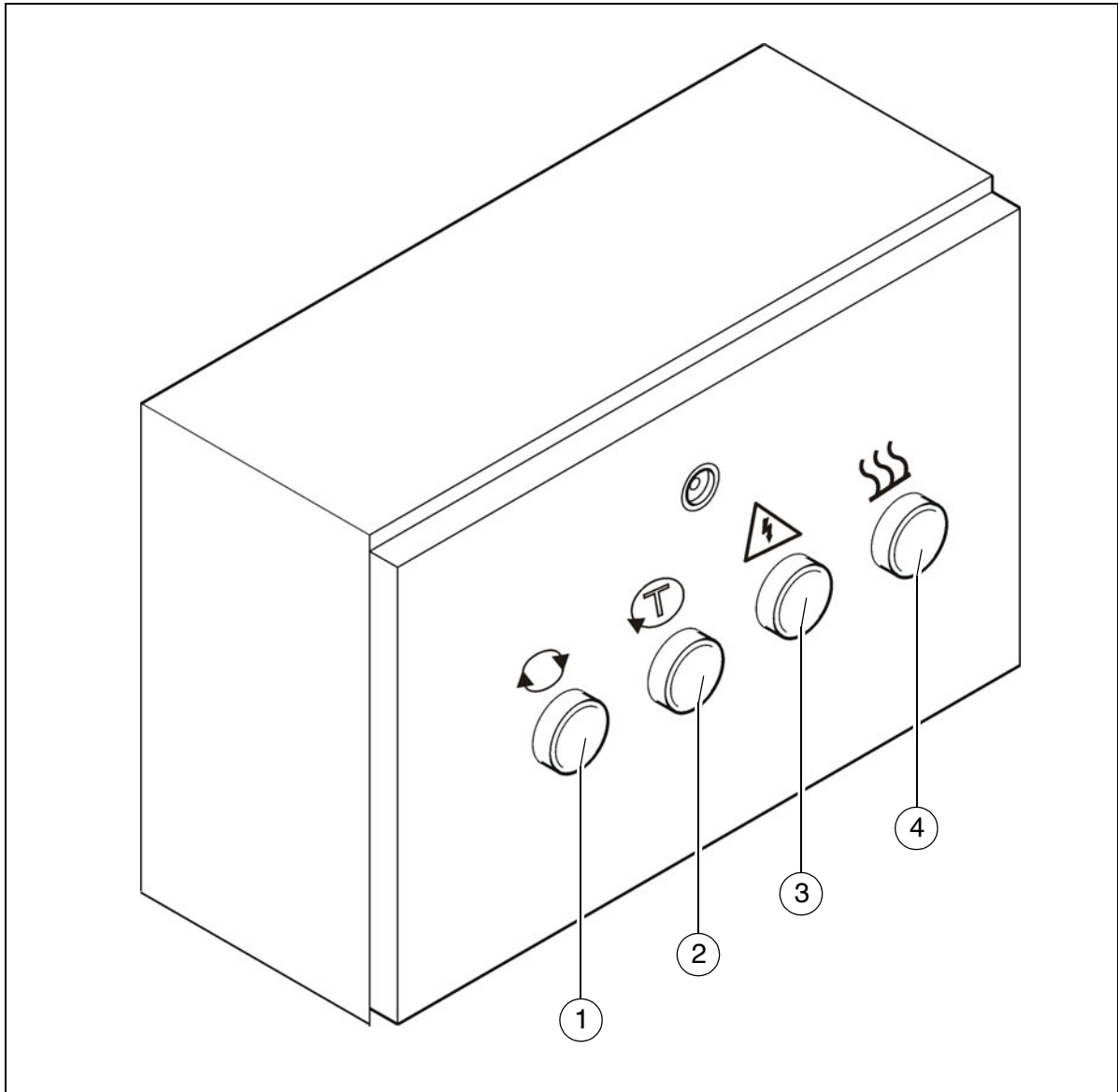
- Nieuwe gasfles aansluiten (zie paragraaf 3.4 "Aansluiting en dichtheidscontrole").

4 Elektrische verwarming

| | |
|--|---|
|  VOORZICHTIG | Gevaar door elektrische schok |
|  | <p>Direct of indirect contact met spanningvoerende onderdelen kan letsel veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Verwijder geen beschermende ommantelingen.- Elektrische en elektronische onderdelen nooit afspoelen met water.- Instandhoudingswerkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geschoold vakpersoneel.- Bij elektrische balkverwarming dagelijks de isolatiebewaking controleren op basis van de handleiding.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

5.0 Bediening van de elektrische verwarming

5.1 Schakelkast van de verwarmingsinstallatie



 De configuratie van de afzonderlijke elementen kan iets variëren!

| Pos. | Omschrijving |
|------|---|
| 1 | Resetknop isolatiebewaking |
| 2 | Testknop isolatiebewaking en signaallampje isolatiefout |
| 3 | Controlelampje generator |
| 4 | Controlelampje verwarmingsmodus |

5.2 Algemene informatie over de verwarmingsinstallatie

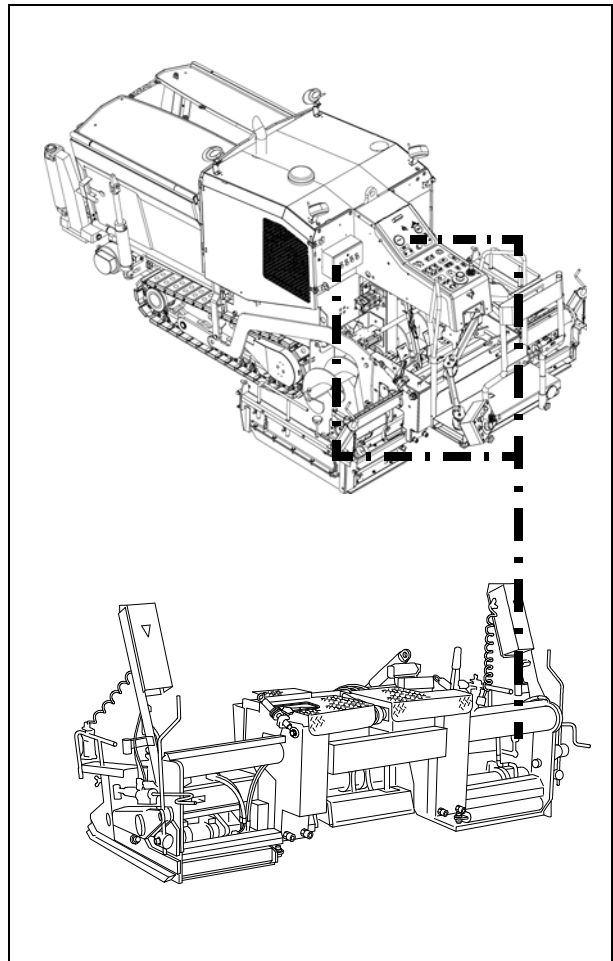
De elektrische verwarmingsinstallatie wordt gevoed door een generator aan boord van de machine; de generator wordt volautomatisch geregeld afhankelijk van de behoefte.

Verwarmingsweerstand in de vorm van verwarmingselementen zorgen voor een directe temperatuurverandering en een gelijkmatige warmteverdeling.

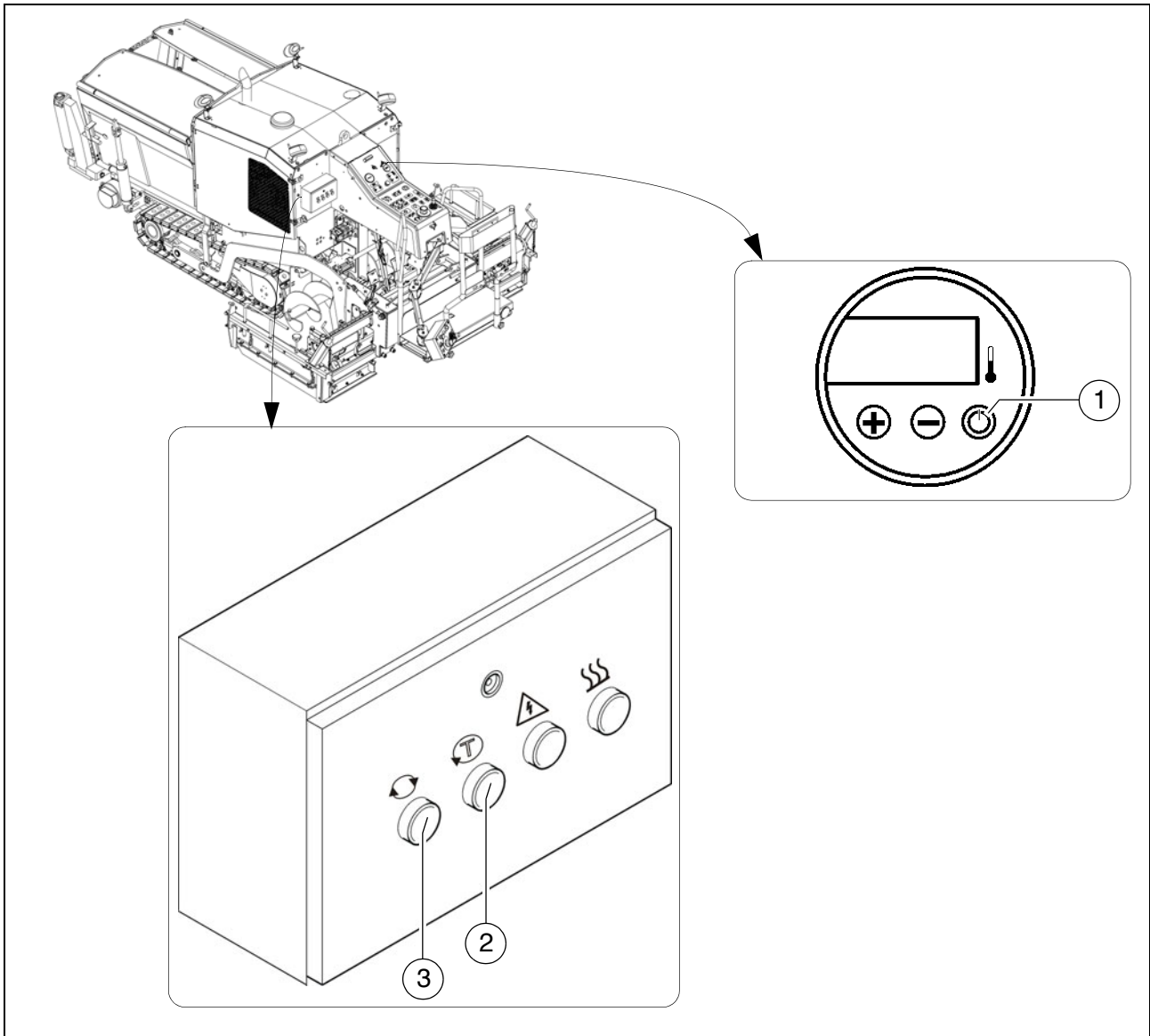
Elk balkdeel wordt verwarmd door twee verwarmingselementen. Op de bodemplaat en op het stampermes bevindt zich een verwarmingselement.

Temperatuurindicatie en temperatuurregeling gebeuren met een controle-eenheid op het bedieningspaneel van de machine.

Omdat de omgang met brandstoffen (gas, diesel) vervalt en er een isolatiebewaking plaatsvindt, is een zo groot mogelijke persoonsbeveiliging geboden.



5.3 Isolatiebewaking



Dagelijks moet voor het begin van het werk worden gecontroleerd of de isolatiebewaking goed werkt.



Bij deze test wordt alleen de werking van de isolatiebewaking gecontroleerd, en niet of er isolatiefout bestaat in de verwarmingssecties of in de verbruikers.

- Aandrijfmotor van de machine starten.
- Verwarmingsinstallatie met knop (1) op AAN zetten.
- Testknop (2) indrukken.
- Het signaallampje in de testknop meldt "isolatiefout"
- Resetknop (3) minstens 3 seconden indrukken om de gesimuleerde fout te wissen.
- Het signaallampje gaat uit.



Als de test succesvol is, mag er worden gewerkt met de balk en mogen de externe verbruikers worden gebruikt.

Indien het signaallampje "isolatiefout" meldt voordat de testknop wordt ingedrukt, of indien er tijdens de simulatie geen fout wordt weergegeven, mag er niet worden gewerkt met de balk of met aangesloten externe bedrijfsmiddelen.



De balk en de bedrijfsmiddelen moeten door een elektromonteur worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Pas daarna mag men weer werken met de balk en met de bedrijfsmiddelen.



Gevaar door elektrische spanning



Bij de elektrische balkverwarming bestaat er gevaar van elektrische schokken indien de veiligheidsmaatregelen en veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.

Levensgevaar!

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie van de balk mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektromonteur.



Isolatiefout



Indien er een isolatiefout optreedt tijdens het bedrijf en het signaallampje een isolatiefout aangeeft, kan men als volgt te werk gaan:

- De schakelaars van alle externe bedrijfsmiddelen en de verwarming uitschakelen en de resetknop minstens 3 seconden ingedrukt houden om de fout te wissen.
- Als het signaallampje niet uitgaat, is er sprake van een fout van de generator.



Er mag niet verder worden gewerkt!

- Als het signaallampje uitgaat, kan men achtereenvolgens de schakelaars van de verwarming en van de externe bedrijfsmiddelen inschakelen, totdat er opnieuw een melding wordt gegeven en een uitschakeling plaatsvindt.
- Het gemelde beschadigde bedrijfsmiddel moet worden verwijderd of mag niet worden ingeschakeld, en de resetknop moet minstens 3 seconden ingedrukt worden gehouden om de fout te wissen.



De machine mag nu, natuurlijk zonder het defecte bedrijfsmiddel, worden gebruikt.



De defect gemelde generator of elektrische verbruiker moet door een elektromonteur worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Pas daarna mag men weer werken met de balk en met de bedrijfsmiddelen.



5.4 De verwarming in gebruik nemen en controleren

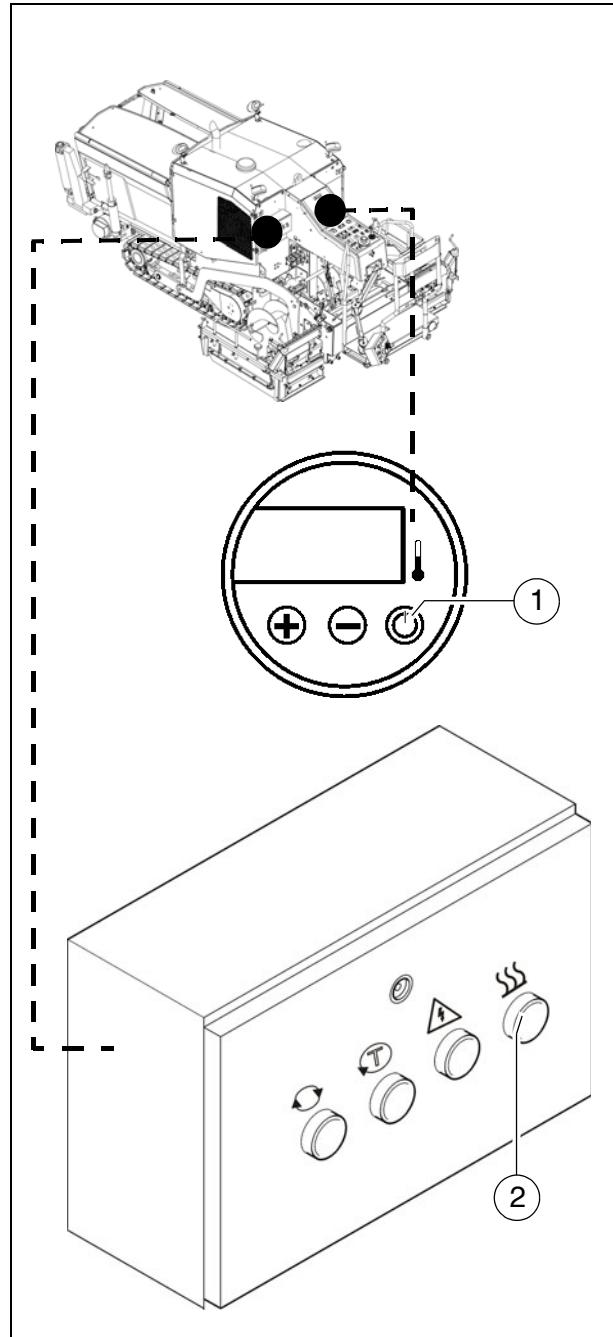


Om de benodigde temperatuur te bereiken, moet de verwarming worden ingeschakeld ca. 15 - 20 minuten voordat men begint met inbouwen.

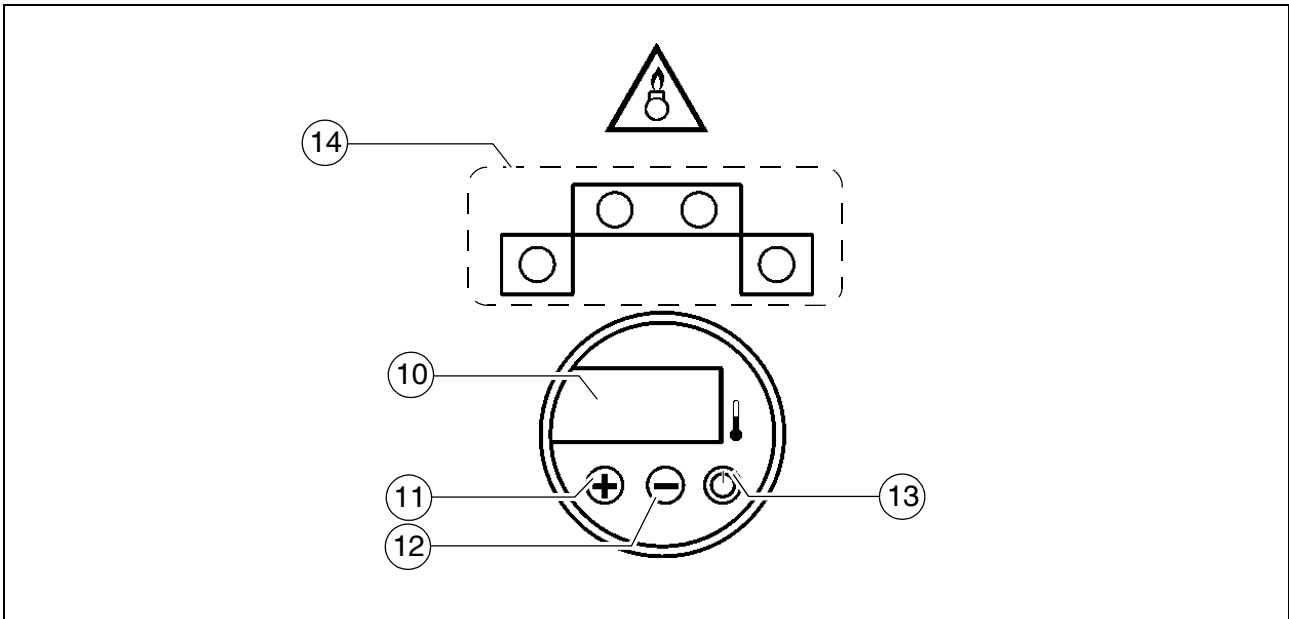
- Aandrijfmotor van de machine starten.
- Verwarmingsinstallatie met knop (1) op AAN zetten.




Het verwarmingssysteem wordt geactiveerd en het verwarmingsproces begint. Tijdens het verwarmen brandt het controlelampje (2) van de verwarming. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het controlelampje uit.

Als er tijdens het inbouwen wordt naverwarmd, wordt dit aangegeven door het controlelampje (2).



5.5 Bediening van de besturings- en bewakingseenheid

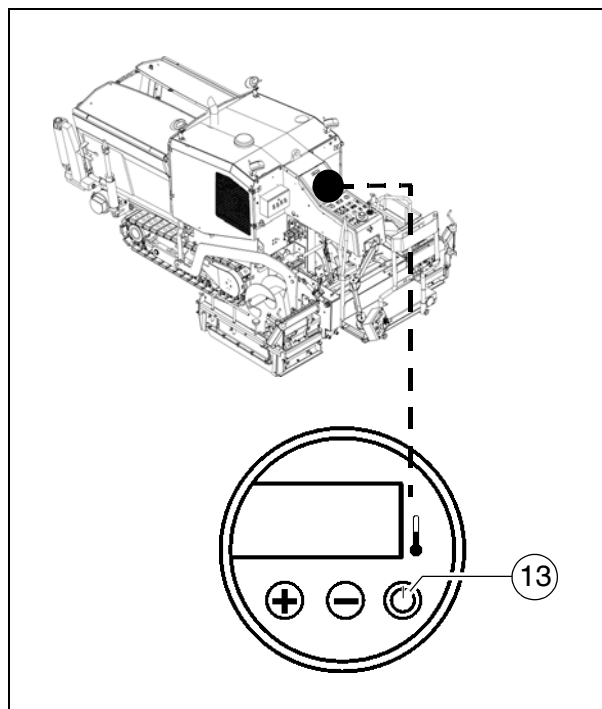


| Pos. | Omschrijving | Korte beschrijving |
|------|-------------------|--|
| 10 | Indicatie | <ul style="list-style-type: none"> - Toont de werkelijke temperatuur van de balkverwarming. - Toont statusmeldingen van de balkverwarming. <p> Bij wijziging van de temperatuur wordt enkele seconden de gewenste temperatuur weergegeven voordat de indicatie opnieuw de werkelijke temperatuur weergeeft.</p> |
| 11 | Toets "Plus" | <ul style="list-style-type: none"> - Door indrukken van deze toets wordt de gewenste temperatuur verhoogd. <p> De temperatuur kan worden ingesteld tussen 20 °C en 180 °C</p> |
| 12 | Toets "Min" | <ul style="list-style-type: none"> - Door indrukken van deze toets wordt de gewenste temperatuur verlaagd. <p> De temperatuur kan worden ingesteld tussen 20 °C en 180 °C</p> |
| 13 | Toets "AAN / UIT" | <ul style="list-style-type: none"> - Voor het in- en uitschakelen van de balkverwarming. |
| 14 | zonder functie | |

5.6 Verwarming uitzetten

Na afloop van het werk en indien de verwarming niet nodig is:

- Verwarming met toets (13) uitschakelen.



E Instellen en ombouwen

1 Veiligheidsvoorschriften



Door onbedoelde inwerkingstelling van de machine kunnen personen die aan de balk werken gevaar lopen.

De werkzaamheden **altijd bij stilstaande machinemotor** uitvoeren, tenzij anders is aangegeven!

Ervoor zorgen dat de machine is beveiligd tegen inwerkingstelling.



De omhoog gezette balk kan omlaag bewegen wanneer de mechanische balktransportborging op de machine niet is aangebracht.

Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren wanneer de balk **mechanisch beveiligd** is!



Bij het aansluiten of losmaken van hydraulische slangen en bij werkzaamheden aan de hydraulische installatie kan er hete hydraulische vloeistof onder hoge druk naar buiten spuiten.

De motor uitzetten en de hydraulische installatie drukloos maken! De ogen beschermen!



Aanbouw- en ombouwdelen altijd correct monteren. In geval van twijfel advies vragen aan de fabrikant!



Voordat de machine weer in gebruik wordt genomen, moeten alle beveiligingen weer correct worden aangebracht.


Bij alle werkbreedten moet de loopplank over de gehele balkbreedte reiken.


De opklapbare loopplank mag alleen onder de volgende omstandigheden omhoog worden geklapt:

- Bij inbouw vlakbij een muur of een soortgelijke hindernis.
- Bij het transport op een dieplader.

| | |
|---|---|
|  GEVAAR | Gevaar door wijzigingen aan de machine |
|  | <p>Bouwkundige wijzigingen aan de machine leiden tot verlies van de exploitatievergunning en kunnen ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben!</p> <ul style="list-style-type: none">- Uitsluitend originele vervangingsonderdelen en goedgekeurd toebehoren gebruiken.- Na afloop van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten de eventueel gedemonteerde beschermings- en veiligheidsvoorzieningen weer volledig worden gemonteerd.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|--|
|  WAARSCHUWING | Gevaar door hydraulische olie |
|  | <p>Onder hoge druk vrijkomende hydraulische olie kan ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Werkzaamheden aan de hydraulische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig personeel!- Hydraulische slangen die scheurvorming vertonen of doorlekken, moeten direct worden vervangen.- Hydraulische installatie drukloos maken.- Balk omlaag zetten en de hopperbak openen.- Voor onderhoudswerkzaamheden de motor uitzetten en de contactsleutel verwijderen.- Machine beveiligen tegen herinschakeling.- Bij letsel direct een arts raadplegen.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|--|
| !VOORZICHTIG | Hete oppervlakken! |
|  | <p>Oppervlakken, ook achter ommantelingen, evenals verbrandingsgassen van de motor en de balkverwarming, kunnen zeer heet zijn en letsel veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting.- Raak geen hete machinedelen aan.- Onderhouds- en instandhoudingsmaatregelen uitsluitend uitvoeren bij afgekoelde machine.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|---|
| !VOORZICHTIG | Gevaar door zware lasten |
|  | <p>Omlaag bewegende machinedelen kunnen verwondingen veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Bij uitgeschakelde machine, onderhoud en transport beide hopperbakhelften sluiten en de bijbehorende hoppervergrendeling vastzetten.- Bij uitgeschakelde machine, onderhoud en transport de balk omhoog zetten en de bijbehorende balktransportborging vastzetten.- Geopende kappen en ommantelingsdelen correct vergrendelen.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

2 Algemene montage

2.1 Zijplaten monteren

De zijplaten worden pas gemonteerd wanneer alle andere aanbouwwerkzaamheden en afstellingen van de balk zijn uitgevoerd.

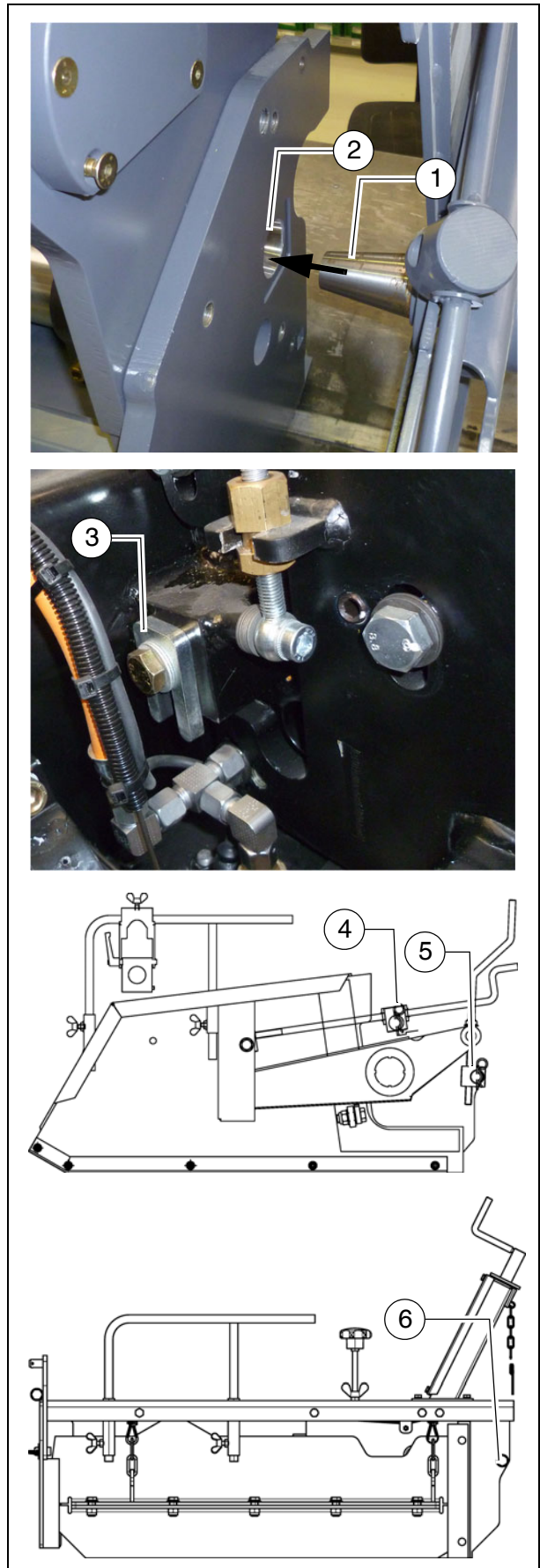
- De kegel (1) op de zijplaat in de bijbehorende boring (2) van de balk steken.
- De kegel aan de binnenzijde van de balk vastzetten met het bijbehorende montage materiaal (3).

Zijplaat type A:

- Krukgeleidingen (4) en (5) op de bijbehorende bouten in de balk steken en vastzetten borgclips.


Zijplaat type B:

- Zijplaat met bout (6) op de balk monteren.



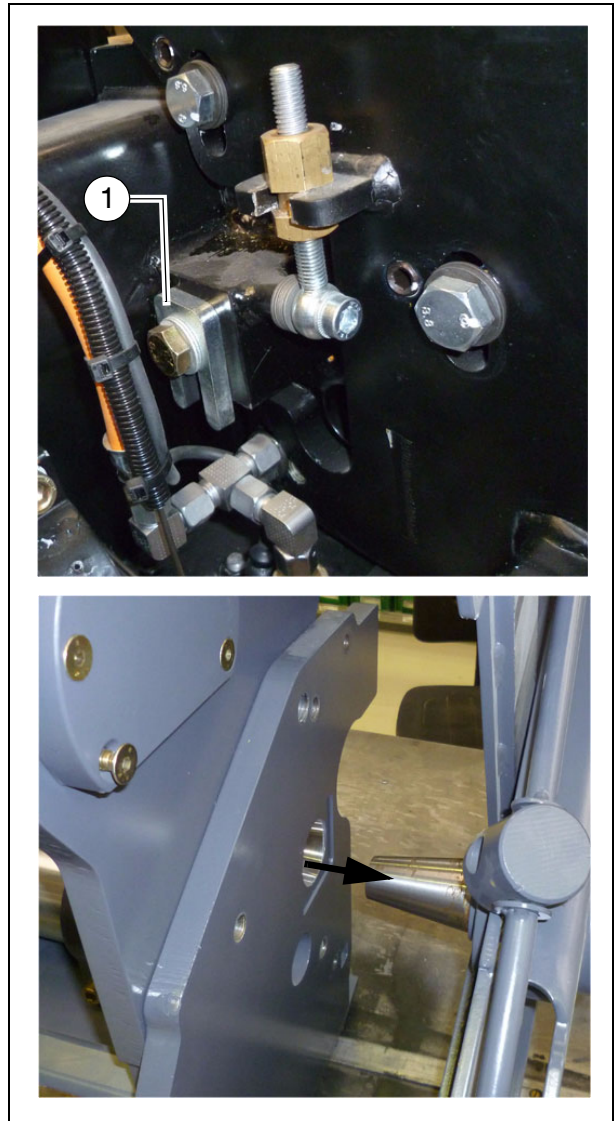
3 Balkverbreding

 Aan beide zijden kan een aanbouwdeel van 350 mm breed worden gemonteerd!

 Voordat de aanbouwdelen kunnen worden gemonteerd, zijn de volgende handelingen nodig:

3.1 Zijplaten demonteren

- Montagedelen (bouten / borgclips) van de zijplaten demonteren (zie paragraaf 2.1).
- Bevestigingsmateriaal (1) aan de binnenkant van de balk demonteren.
- Zijplaat van de balk trekken.

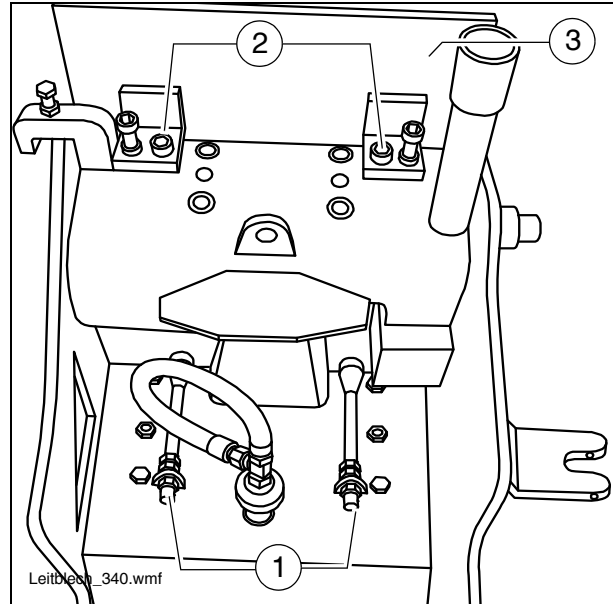


3.2 Aanbouwdelen voorbereiden

Als de balk met een stamper is uitgerust, moet de stamperas worden gemonteerd voordat het aanbouwdeel voor de aandrijving van de stamper wordt gemonteerd. Daartoe moet het volgende worden gedaan:

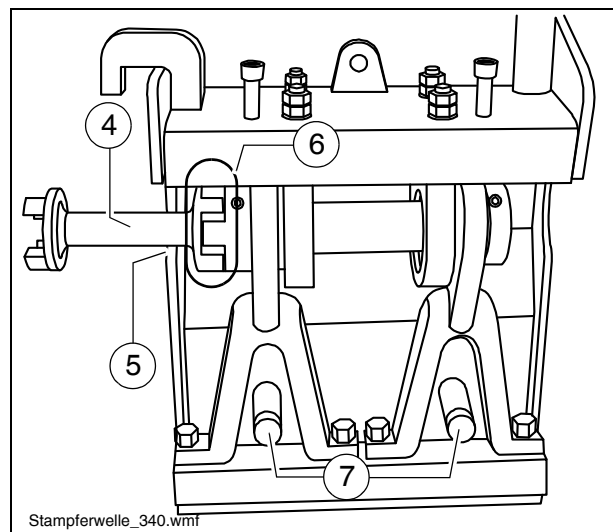
3.3 Stamperleischutplaat demonteren:

- De twee moeren (1) van de trekstangen enkele slagen losdraaien.
- De twee bevestigingsschroeven (2) van de stamperleischutplaat demonteren.
- Stamperleischutplaat (3) verwijderen.



3.4 Montage van de stamperaandrijfas

- De as (4) in de bijbehorende uitsparing (5) van de balk plaatsen.
- De twee delen van de meenemerkoppeling (6) met de aangebrachte kunststof ster op elkaar schuiven.



3.5 Stamperleischutplaat monteren

- De geleider aan de binnenzijde van de leischutplaat (3) in de groeven (7) van de trekstangen plaatsen.
- De twee bevestigingsschroeven (2) van de stamperleischutplaat monteren.
- De twee moeren (1) van de trekstangen tot aan de aanslag vastdraaien. Hierdoor wordt de leischutplaat van de stamper getrokken.



Het aanbouwdeel is nu voorbereid voor montage op het uitschuifdeel.

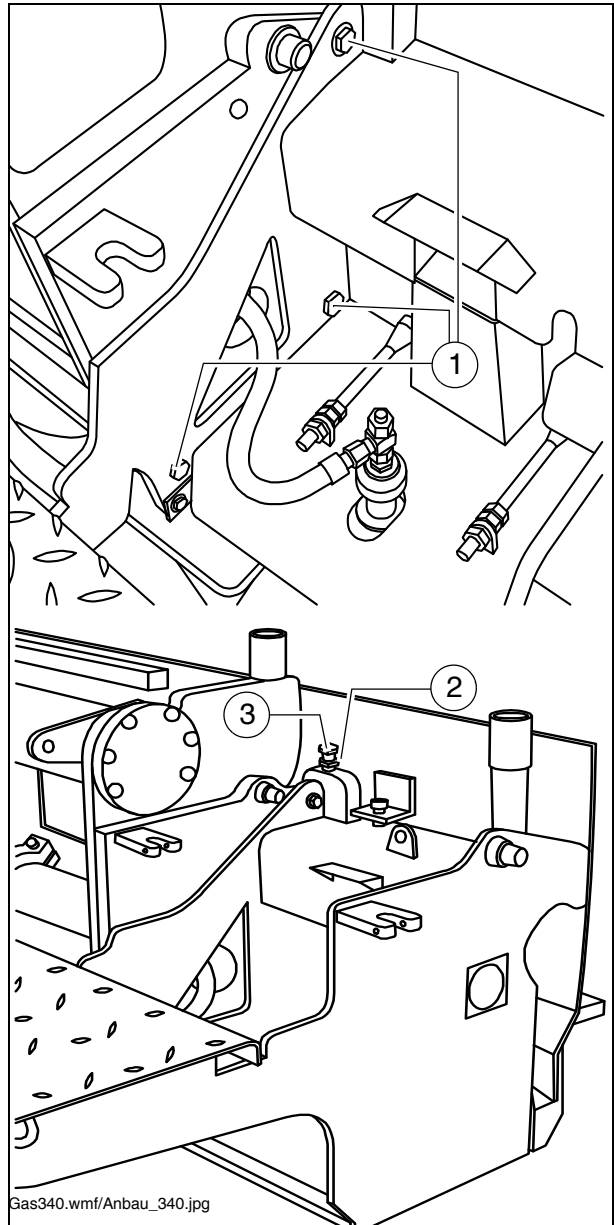
3.6 Aanbouwdelen monteren



De schroefvlakken moeten schoon zijn en vrij zijn van eventuele bitumenrestanten indien de balk al werd gebruikt.

Dit geldt vooral voor de stootvlakken van de bodemplaten.

- Aanbouwdeel en uitschuifdeel op een vlakke ondergrond bij elkaar brengen. De aandrijfjas van de stamper moet hierbij worden vastgehouden.
- De koppelingshelft van de aandrijfjas met aangebrachte kunststof ster door het bijbehorende gat in het balkgedeelte van het uitschuifdeel schuiven en op de zich daar bevindende tweede koppelingshelft zetten.
- Aanbouwdeel en uitschuifdeel tegen elkaar zetten.
- Bevestigingsschroeven (1) licht aanhalen.
- Hoogte van het aanbouwdeel instellen:
 - Conramoer (2) losdraaien.
 - Met behulp van de stelschroef (3) de correcte hoogte t.o.v. het uitschuifdeel instellen.
 - Conramoer (2) vastdraaien.
- Bevestigingsschroeven (1) vastdraaien



3.7 Zijplaat op het aanbouwdeel monteren

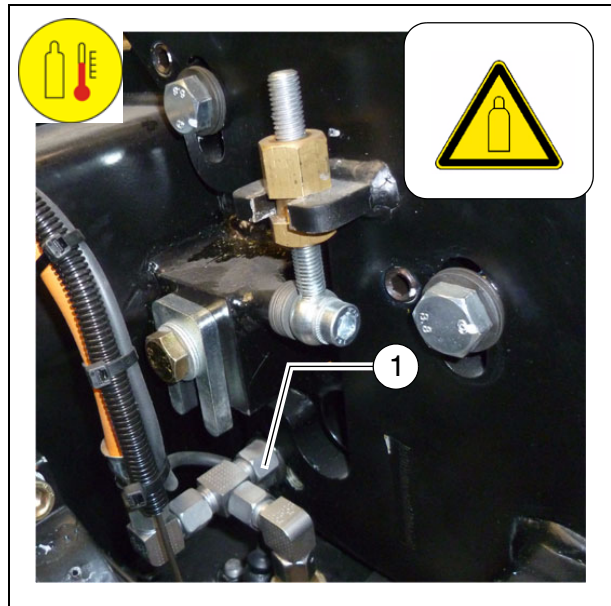


zie paragraaf 2.1

3.8 Gasaansluiting van de balkverwarming

Nadat er aanbouwdelen zijn gemonteerd, moeten de desbetreffende verbindingsslangen voor de branders van de aanbouwdelen worden verbonden met het leidingsysteem van de balk.

- Alle slangen moeten voor gebruik worden gecontroleerd op uitwendige zichtbare schade; slangen die gebreken vertonen moeten onmiddellijk worden vervangen door nieuwe slangen.
- De slangverbindingen bestaan uit schroefverbindingen (1).



Brand- en explosiegevaar!

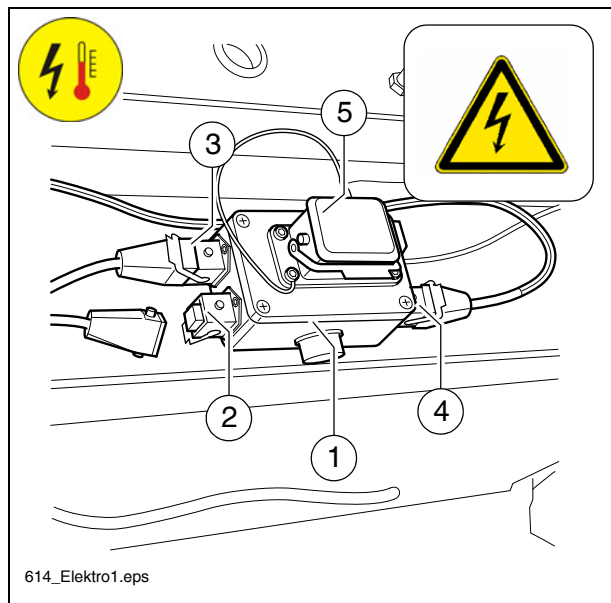
Bij werkzaamheden aan de verwarmingsinstallatie bestaat er brand- en explosiegevaar. Niet roken! Geen open vuur gebruiken!

- Na demontage van de aanbouwdelen blijven de slangen op het aanbouwdeel zitten waaraan ze zijn vastgeschroefd.

3.9 Elektrische aansluitingen van de balkverwarming

Nadat er aanbouwdelen zijn gemonteerd, moeten de desbetreffende elektrische aansluitingen van de balkverwarming op elkaar worden aangesloten.

In elk balkdeel bevindt zich een verdeeldoos (1) waarop de steekverbindingen voor de verwarmingselementen in de bodemplaten (2) en (3) en voor het verwarmingselement in het stampemes (4) reeds zijn aangebracht.



Alle kabels moeten voor gebruik worden gecontroleerd op uitwendige zichtbare schade; kabels die gebreken vertonen moeten onmiddellijk worden vervangen door nieuwe kabels.

Op de onderzijde van de verdeeldoos bevindt zich de aansluiting (5) voor de voedings- en besturingskabel naar het naastgelegen balkdeel.

- Veiligheidsklamp en veiligheidsdeksel openen, kabel tussen het aanbouwdeel en het aangrenzende balkdeel door steken en vastzetten met de veiligheidsklamp.


4 Instellingen


4.1 Uitschuifdelen instellen


Als bijstelling van de uitschuifdelen nodig wordt, kan dit worden gedaan terwijl de balk aan de machine is gemonteerd.

Basisinstelling:

- Bevestigingsschroeven (1) en contra-moeren (3) losdraaien.
- Justerschroeven (2) en (3a) verstellen:

 Uitschuifdeel omhoog zetten: Justerschroeven (2) rechtsom draaien en contra-moeren (3) resp. justerschroef (3a) linksom draaien.

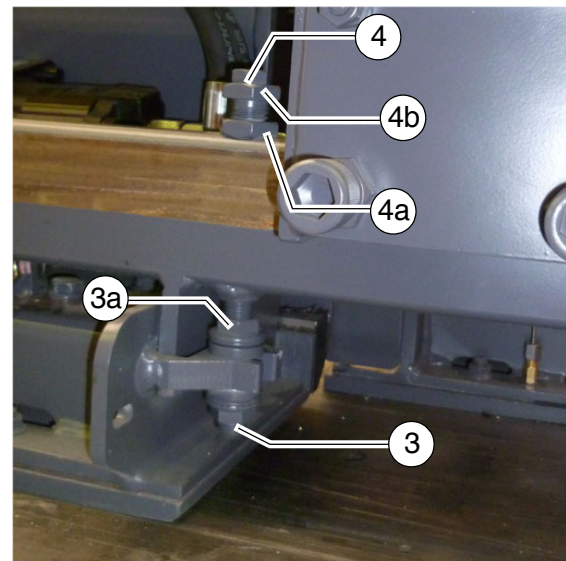
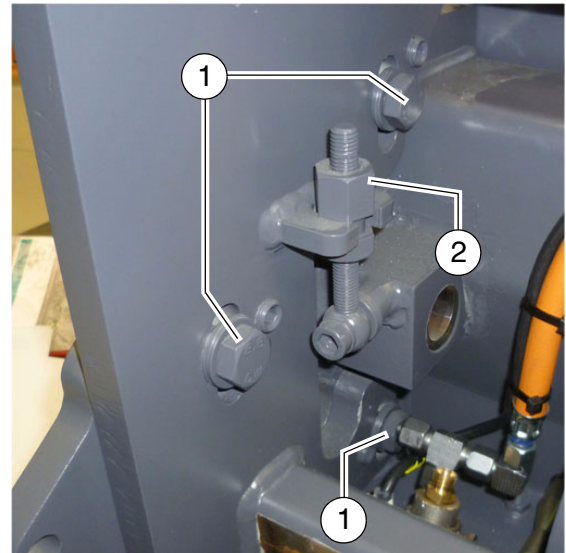
 Alle justerschroeven moeten op dezelfde hoogte worden ingesteld! Alleen zo kan een streeploze inbouw worden gewaarborgd.

 De uitschuifdelen moeten 3-4 mm hoger dan de basisbalk worden ingesteld!

- Na het instellen:
Bevestigingsschroeven (1) en contra-moeren (3) weer vastdraaien.

Fijninstelling, instelling tijdens het inbouwen:

- Bevestigingsschroeven (1), schroef (4) en moer (4a) losdraaien.
- Fijninstelling uitvoeren door de stelmoer (4b) te draaien.
- Bevestigingsschroeven (1), schroef (4) en moer (4a) vastdraaien om de stelmoer te borgen.



4.2 Stamperhoogte instellen

De stampers hebben een niet-wijzigbare slag van 3,5 mm.

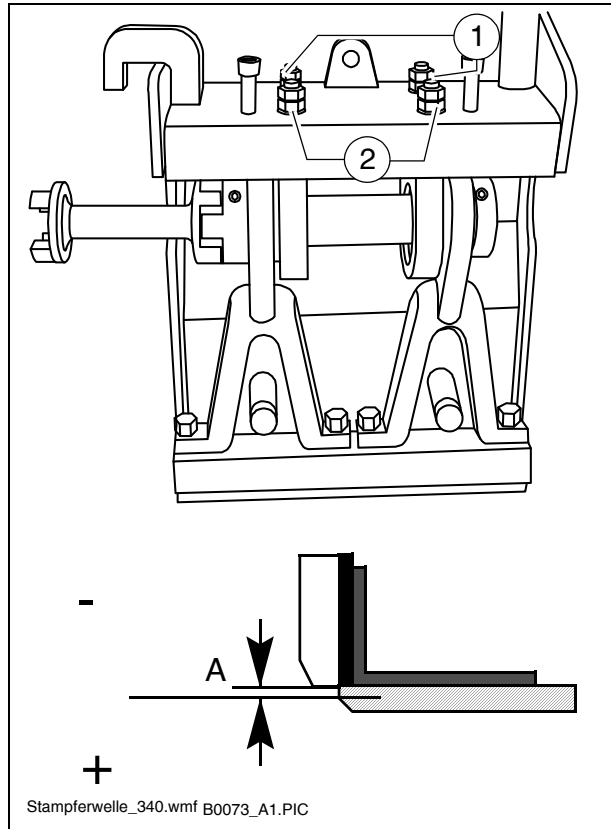
Op het onderste dode punt van de slag moeten de stampers zijn ingesteld tussen $-0,2$ mm en $0,0$ mm (maat A).

De instelling wordt gemaakt met twee schroefdraadpennen (1) waaraan de lagerstoelen van de aandrijffas zijn bevestigd:



Bij het instellen moet het stampermes op de onderste stand staan.

- Contraoeren (2) losdraaien.
- Met de schroefdraadpennen (1) de hoogte instellen.
- De stand van de stampermessen ten opzichte van de bodemplaten controleren. Indien nodig de stand corrigeren met behulp van de schroefdraadpennen (1).
- De contraoeren (2) weer vastdraaien.



4.3 Stamperleischutplaat instellen:

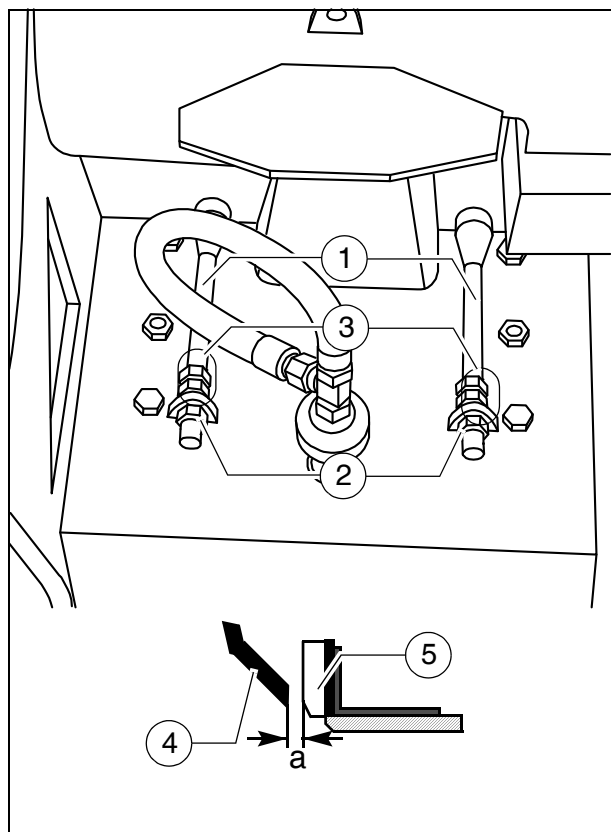
Elke stamperleischutplaat wordt door middel van twee trekstangen (1) tegen het stampermes getrokken.

Tussen de stamperleischutplaat (4) en het stampermes (5) moet over de gehele breedte een speling (a) van $0,1 - 0,3$ mm zijn.



De maat is in de fabriek ingesteld.

- De instelling wordt gemaakt met de voorste moeren (2). Afhankelijk van de verstelrichting moeten de contraoeren (3) voor de verstelling worden losgedraaid resp. daarna weer worden vastgedraaid.



4.4 Zijplaten (type A) instellen

De zijplaten zijn verstelbaar in de hoogte; ook de hoek die ze maken ten opzichte van de ondergrond kan worden ingesteld.

Over de verstelling in de hoogte:

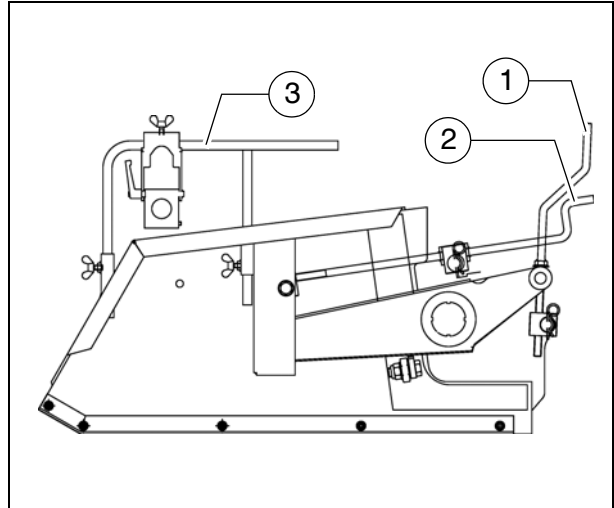
- Handkruk (1) draaien tot de gewenste hoogte is bereikt.

Instellen van de hoek t.o.v. de ondergrond:

- Handkruk (2) draaien tot de gewenste neiging is bereikt.



De in de hoogte verstelbare houder (3) dient voor bevestiging van de wormeindschakelaar.



4.5 Zijplaten (type B) instellen

De zijplaten zijn verstelbaar in de hoogte; ook de hoek die ze maken ten opzichte van de ondergrond kan worden ingesteld.

Over de verstelling in de hoogte:

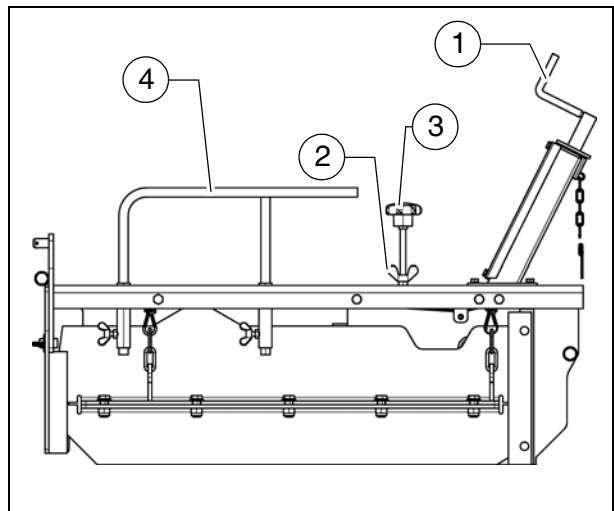
- Handkruk (1) draaien tot de gewenste hoogte is bereikt.

Instellen van de hoek t.o.v. de ondergrond:


- Vleugelmoer (2) losdraaien, handwiel (3) draaien tot de gewenste neiging is bereikt.



De in de hoogte verstelbare houder (4) dient voor bevestiging van de wormeindschakelaar.

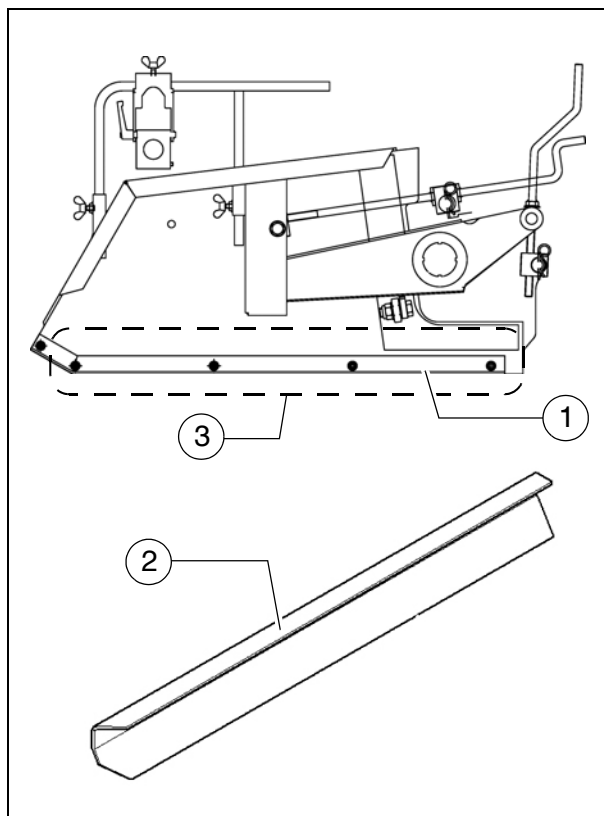


4.6 Kantijzers monteren

 Kantijzers zijn alleen geschikt voor montage op zijplaat type A!

Kantijzers monteren:

- Standaard-loopvlak (1) van de zijplaat demonteren.
- Gewenste kantijzer (2) m.b.v. bevestigingsmateriaal in de boringen (2) van de zijplaat monteren.




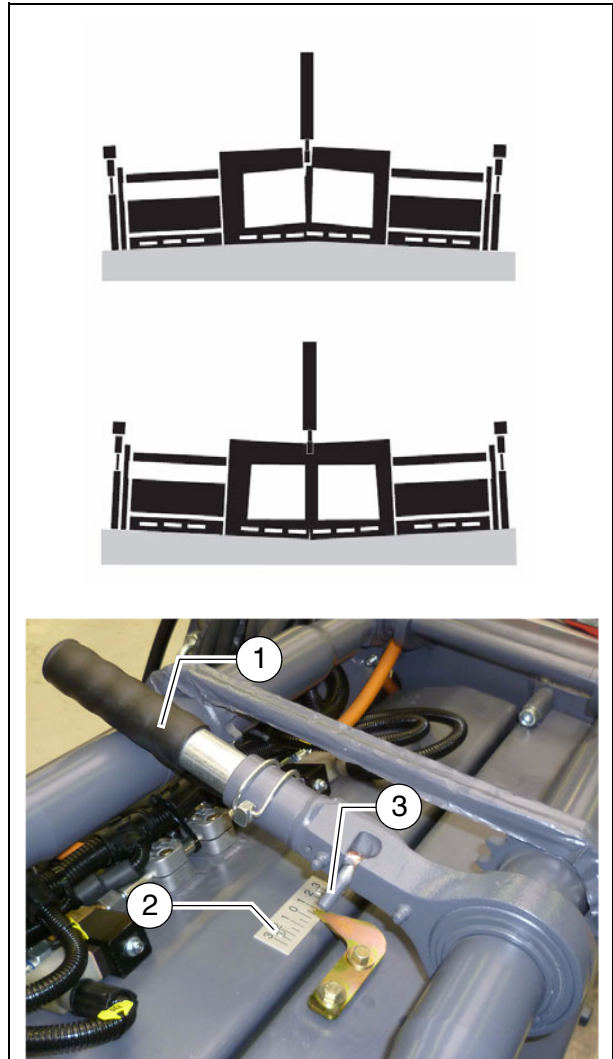
4.7 Wegdekprofiel instellen

De balk beschikt over een spil die ver-
steld kan worden om het gewenste weg-
dekprofiel positief of negatief bij te
stellen.

 Zie hoofdstuk B, paragraaf "Technische
gegevens" voor informatie over het in-
stelbereik van het wegdekprofiel.

- Wegdekprofiel instellen met behulp
van de geïnstalleerde spindel (1).
De verstelling wordt in procenten aan-
gegeven op de schaal (2).


 Om te verstellen in de andere richting,
moet de pen (3) van de spindel worden
omgezet.




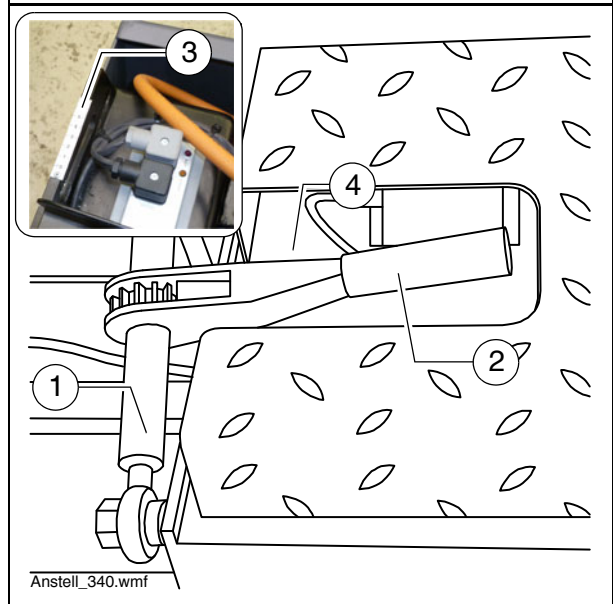
4.8 Invalshoek instellen

De invalshoek van de balk kan groter of
kleiner worden gemaakt in overeen-
stemming met de uit te voeren taak.

- De invalshoek stelt u in met behulp
van de spindel (2) die op de bovenste
leistangen (1) is geïnstalleerd.
De verstelling wordt aangegeven op
de schaal (3).

 Om te verstellen in de andere richting,
moet de pen (4) van de spindel worden
omgezet.

 Zorg voor een gelijkmatige instelling aan
beide zijden van de balk!



4.9 Correctie van de invalshoek insteldeel / middendeel

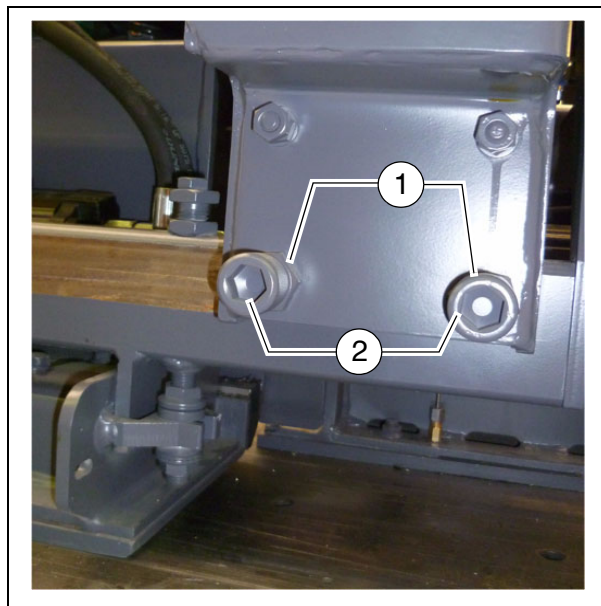
Als de invalshoek van het insteldeel ten opzichte van het middendeel moet worden aangepast, kan een correctie worden uitgevoerd.

Hoek groter maken:

- Contramoeren (1) losdraaien.
- Schroeven (2) inschroeven tot de gewenste hoek is ingesteld.
- Contramoeren weer vastdraaien.

Hoek kleiner maken:



- Contramoeren (1) losdraaien.
- Schroeven (2) terugdraaien.
- Contramoeren weer vastdraaien.





F Onderhoud


1 Veiligheidsvoorschriften voor het onderhoud

| | |
|---|--|
|  GEVAAR | Gevaar door onjuist machineonderhoud |
|  | <p>Ondeskundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen uitvoeren door geschoold vakpersoneel. - Alle onderhouds-, reparatie- en reinigingswerkzaamheden uitsluitend uitvoeren bij uitgeschakelde motor. Contactsleutel en hoofdschakelaar verwijderen. - Breng een bordje "Niet starten" aan op de machine. - Dagelijks een visuele controle en functiecontrole uitvoeren. - Alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren volgens het onderhoudsschema. - Jaarlijks een controle door een deskundige laten uitvoeren. - Alle geconstateerde fouten direct verhelpen. - Neem de machine pas in gebruik wanneer alle geconstateerde fouten zijn verholpen. - Niet-naleving van de voorgeschreven controle- en onderhoudsmaatregelen leiden tot verlies van de exploitatievergunning! - Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|---|
|  GEVAAR | Gevaar door wijzigingen aan de machine |
|  | <p>Bouwkundige wijzigingen aan de machine leiden tot verlies van de exploitatievergunning en kunnen ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uitsluitend originele vervangingsonderdelen en goedgekeurd toebehoren gebruiken. - Na afloop van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten de eventueel gedemonteerde beschermings- en veiligheidsvoorzieningen weer volledig worden gemonteerd. - Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|--|
| ⚠ VOORZICHTIG | Hete oppervlakken! |
|  | <p>Oppervlakken, ook achter ommantelingen, evenals verbrandingsgassen van de motor en de balkverwarming, kunnen zeer heet zijn en letsel veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting.- Raak geen hete machinedelen aan.- Onderhouds- en instandhoudingsmaatregelen uitsluitend uitvoeren bij afgekoelde machine.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

| | |
|---|---|
| ⚠ VOORZICHTIG | Gevaar door elektrische schok |
|  | <p>Direct of indirect contact met spanningvoerende onderdelen kan letsel veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Verwijder geen beschermende ommantelingen.- Elektrische en elektronische onderdelen nooit afspoelen met water.- Instandhoudingswerkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geschoold vakpersoneel.- Bij elektrische balkverwarming dagelijks de isolatiebewaking controleren op basis van de handleiding.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

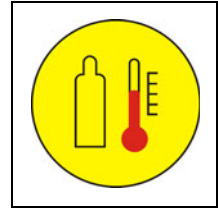
| | |
|---|--|
| ⚠ WAARSCHUWING | Gevaar door hydraulische olie |
|  | <p>Onder hoge druk vrijkomende hydraulische olie kan ernstig letsel en zelfs de dood veroorzaken!</p> <ul style="list-style-type: none">- Werkzaamheden aan de hydraulische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig personeel!- Hydraulische slangen die scheurvorming vertonen of doorlekken, moeten direct worden vervangen.- Hydraulische installatie drukloos maken.- Balk omlaag zetten en de hopperbak openen.- Voor onderhoudswerkzaamheden de motor uitzetten en de contactsleutel verwijderen.- Machine beveiligen tegen herinschakeling.- Bij letsel direct een arts raadplegen.- Neem ook de andere aanwijzingen in deze handleiding en in het veiligheidshandboek in acht. |

2 Onderhoudsintervallen – balk algemeen

| | Interval | | | | | | | Onderhoudspunt | Opmerking |
|--|----------------|----|-----|-----|-----|------------------|------------------------------------|--|------------------------|
| | 10 / dagelijks | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 / jaarlijks | 2000 / 2-jaarlijks indien nodig | | |
| | ■ | | | | | | | - Geleidingsbuizen reinigen / oliën | na afloop van het werk |
| | ■ | | | | | | | - Stamperruimte leegmaken | na afloop van het werk |
| | ■ | | | | | | | - Zijplaat reinigen | na afloop van het werk |
| | | | | | | ■ | | - Wegdekprofielverstelling smeren | |
| | | | | | | | ■ ■ | - Geleidingsbuizen - speling instellen | |
| | ■ | | | | | | | - Stamperleischutplaat - speling controleren | |
| | | | | | | | ■ | - Stamperleischutplaat - speling instellen | |
| | | | | | ■ | | | - Hydraulische slangen - visuele controle | |
| | | | | | | | ■ ■ | - Hydraulische slangen - slangen vervangen | |
| | | | | | | | ■ | - Balk laten controleren door een deskundige | |

| | |
|------------------------------------|---|
| Onderhoud | ■ |
| Onderhoud tijdens de inrijdperiode | ▼ |

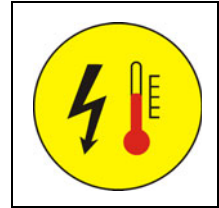
3 Onderhoudsinterval - gasinstallatie



| | Interval | | | | | | | Onderhoudspunt | Opmerking | |
|--|----------|----|-----|-----|-----|------------------|--------------------|----------------|--|--------------|
| | 10 | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 / jaarlijks | 2000 / 2-jaarlijks | | | indien nodig |
| | | | | ■ | | | | | - Bougies controleren | |
| | | | | | ■ | | | ■ | - Bougies vervangen | |
| | | | | | | ■ | | | - Gasinstallatie laten controleren door een deskundige | |

| | |
|------------------------------------|---|
| Onderhoud | ■ |
| Onderhoud tijdens de inrijdperiode | ▼ |

4 Onderhoudsinterval - elektrische verwarming



| | Interval | | | | | | | Onderhoudspunt | Opmerking |
|--|----------|--|-----|-----|-----|------------------|------------------------------------|---|-----------------------------|
| | 10 | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 / jaarlijks | 2000 / 2-jaarlijks indien nodig | | |
| | ■ | | | | | | | - Isolatiebewaking controleren | voor het begin van het werk |
| | ☞ | Nationale voorschriften voor controle en voor controle-intervallen in acht nemen! | | | | | | - Controle van de elektrische installatie door een elektromonteur | |

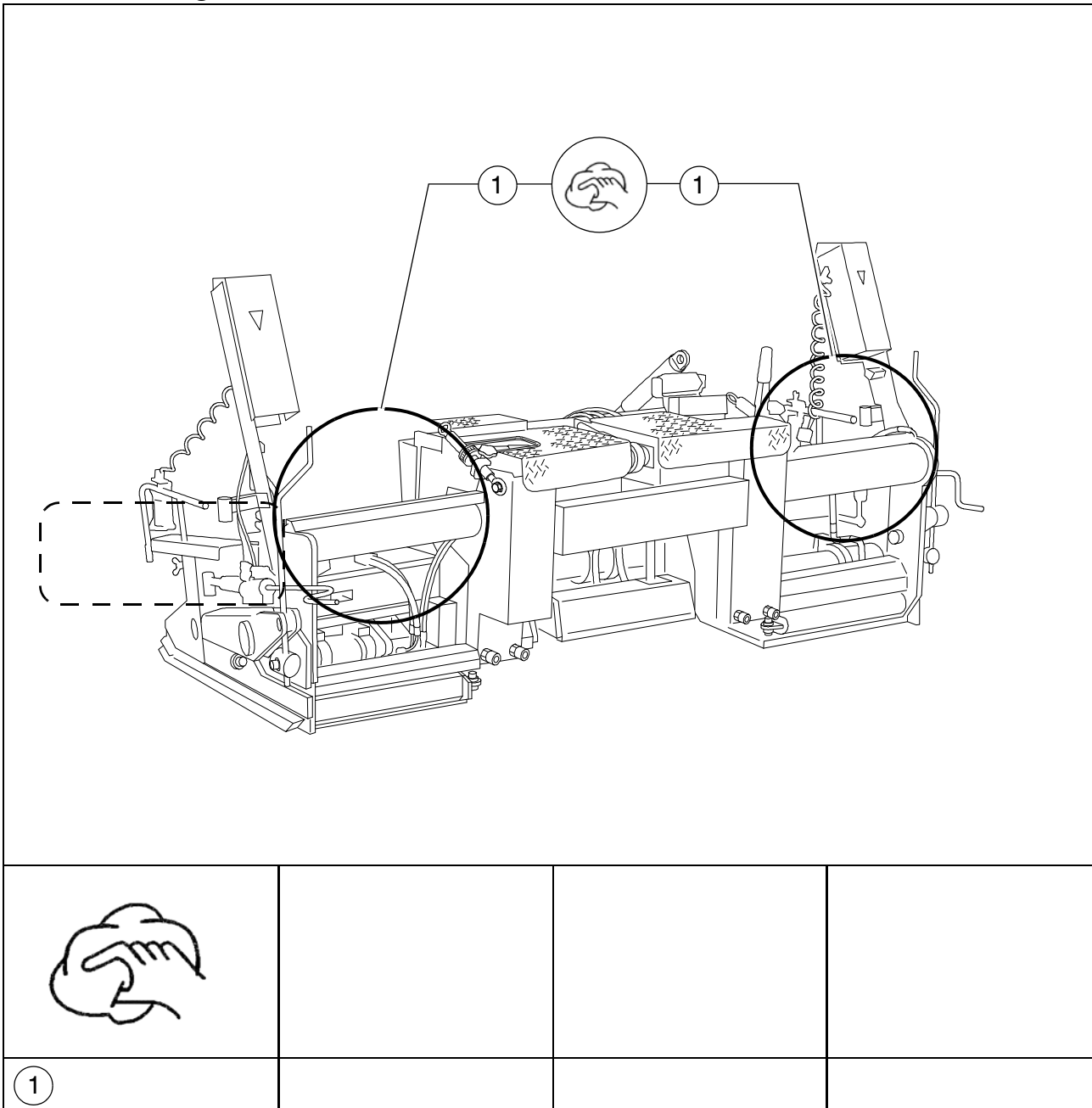
| | |
|------------------------------------|---|
| Onderhoud | ■ |
| Onderhoud tijdens de inrijdperiode | ▼ |


☞ Alle vermelde tijden zijn **maximaal toelaatbare** onderhoudstermijnen. Bij zwaardere gebruiksomstandigheden gelden **kortere** termijnen!

Voor de onderhoudsintervallen en -werkzaamheden aan de machine, zie de gebruiksaanwijzing van de machine.

5 Smeerpunten

5.1 Geleidingsbuizen

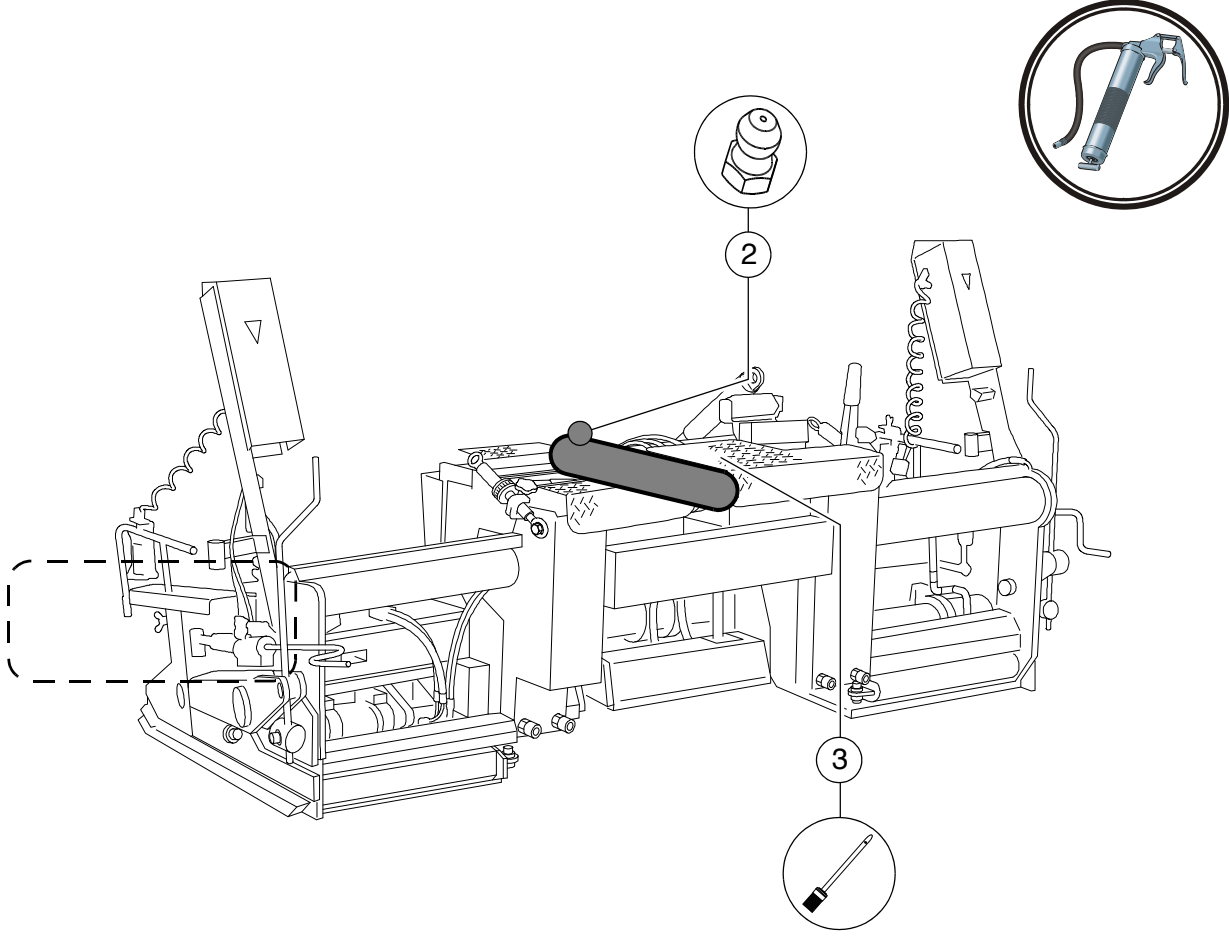


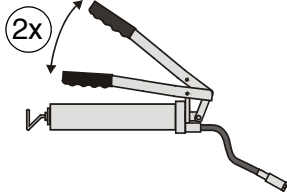
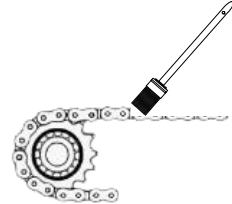

 Om slijtage en daardoor speling in de geleidingen zo klein mogelijk te houden, moet eventueel vuil in de geleidingselementen worden verwijderden.

De buizen altijd schoon houden:

- De buizen na het dagelijks werk reinigen met een poetsdoek en
- daarna licht oliën.

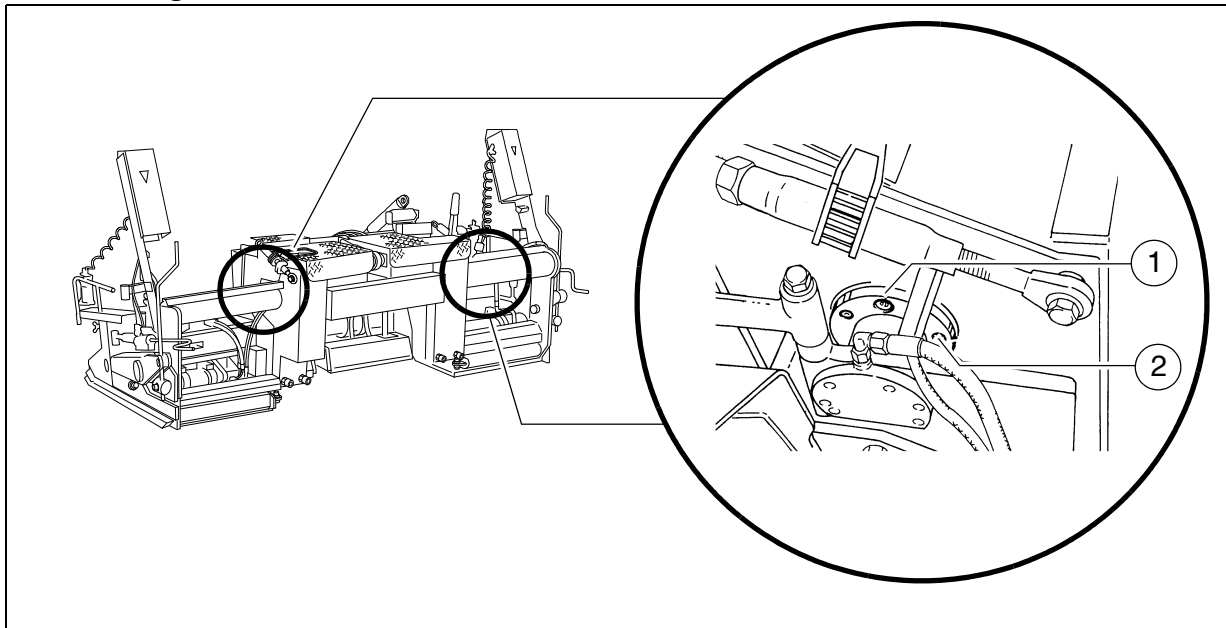
5.2 Overige smeer- en onderhoudspunten



| | | |
|---|---|--|
|  <p>(2x)</p> |  |  <p>De kettingen van de wegdekprofielverstelling invetten met een penseel of sproeivet.</p> |
| <p>(2)</p> | <p>(3)</p> | |

6 Controlepunten

6.1 Geleiding van de uitschuifdelen



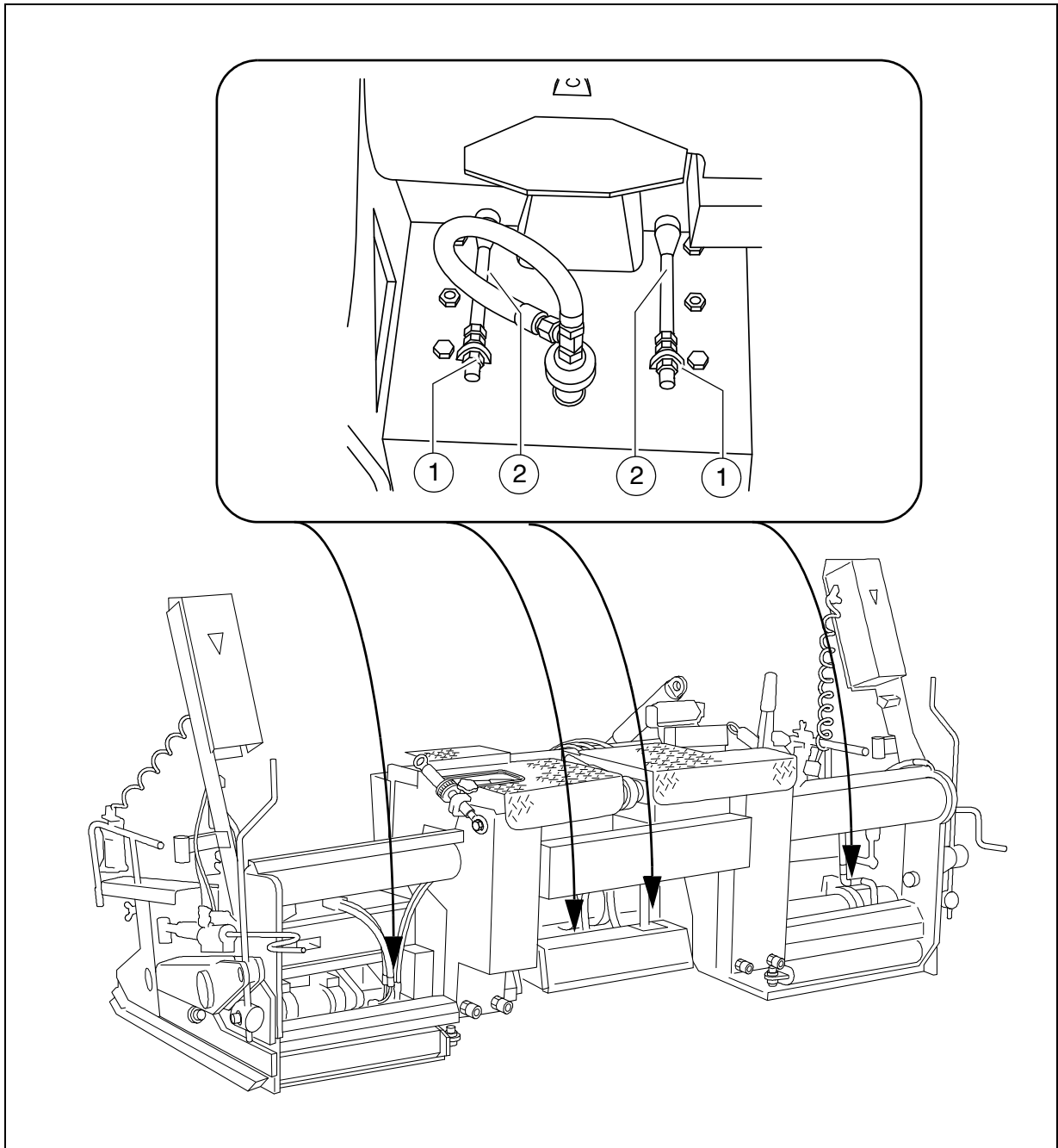
Speling van de geleidingsbuizen instellen

Als er na lang gebruik een voelbare speling is ontstaan in de bussen van de schuifgeleidingen, kan dit als volgt worden verholpen:

- Eerst de borgschroeven (1) losdraaien.
- Met de 3 stelschroeven (2) de schuifgeleidingen zodanig instellen dat er geen voelbare speling meer bestaat, maar de zuigerstangen nog wel soepel kunnen bewegen. Borgschroeven weer vastdraaien.
- Deze handeling herhalen bij het andere geleidingspunt.

6.2 Reiniging van de balk

Stamperruimte leegmaken





Tijdens het inbouwen dringen er langzamerhand bitumen en fijne deeltjes binnen in het stamperframe. Deze worden door de verwarming plastisch gehouden en dienen ook voor smering van het stampermes.

Bij demontage van de balk stolt deze massa. Voordat de stamper opnieuw in gebruik wordt genomen, moet deze massa door verwarming weer vloeibaar worden gemaakt.

- Aan het einde van de werkdag is het normaal gesproken voldoende om de stamper ca. 15 minuten langzaam te laten lopen en een beetje oplosmiddel in de stamperruimte te sproeien.
- Voor langere perioden van stilstand moet de stamperruimte worden leeggemaakt wanneer het materiaal nog vloeibaar is. Eventueel de verwarming aan laten staan!

Ter lediging van de stamperruimte kunnen de stamperbeschermingsplaten van de balkdelen worden losgemaakt.

- De contraoeren (1) van de trekstang (2) losmaken en de trekstangen iets terug schuiven, zodat de stamperbeschermingsplaat iets naar voren klapt. Eventueel een handje helpen.
- De stamper enkele minuten laten lopen tot het materiaal onder uit het stamperframe is gevallen.
- Daarna de contraoer (1) van de trekstang weer vastdraaien.
- Spleetmaat eventueel instellen Zie hoofdstuk E.

Zijplaat reinigen

- Mengselresten verwijderen van het glijvlak en uit de geleidingen.
- Glijvlak en geleidingen insmeren met warmloopvet.

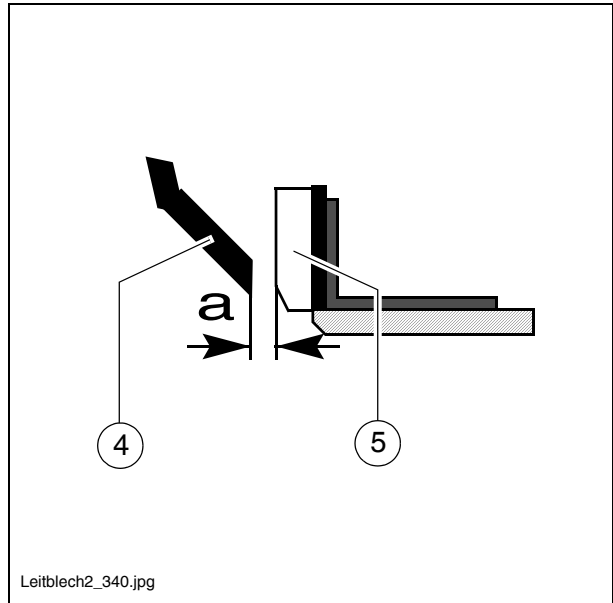
6.3 Stamperleischutplaat controleren / instellen

Controleer de instelling van de stamper telkens voordat u met inbouwen begint.

Tussen de stamperleischutplaat (4) en het stampermes (5) moet over de gehele breedte een speling (a) van 0,1 - 0,3 mm zijn.



Indien correctie nodig is:
Zie hoofdstuk E.

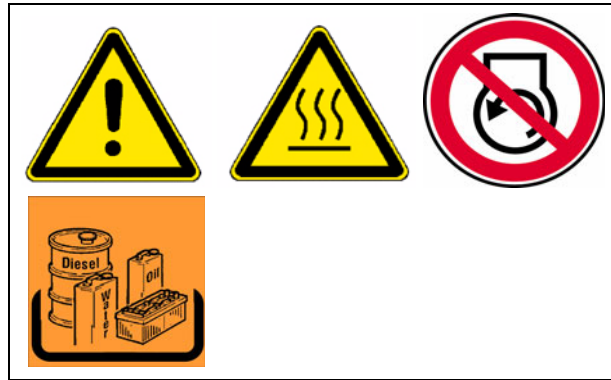


6.4 Hydraulische slangen

- De toestand van de hydraulische slangen doelgericht controleren.
- Beschadigde slangen direct vervangen.



Vervang de hydraulische slangleidingen wanneer deze bij de inspectie de volgende eigenschappen blijken te hebben:



- Beschadiging van de buitenlaag tot aan het inlegwerk (bijv. schuurplekken, sneden, scheuren).
- Brosheid van de buitenlaag (scheurvorming in het slangmateriaal).
- Vervormingen die afwijken van de natuurlijke vorm van de slang of slangleiding. Zowel in drukloze als in onder druk staande toestand of bij buigen (bijv. loslatende lagen, blaasvorming, kneusplekken, knikken).
- Ondichte plekken.
- Beschadiging of vervorming van de slangarmatuur (afdichtfunctie belemmerd); lichte oppervlakschade is geen reden tot vervanging.
- Losraken van de slang uit de armatuur.
- Corrosie van de armatuur, waardoor de werking en stevigheid afnemen.
- Montagevoorschriften niet in acht genomen.
- De gebruiksduur van 6 jaar is overschreden. Doorslaggevend is de fabricagedatum van de hydraulische slangleiding op de armatuur plus 6 jaar. Wanneer de op de armatuur aangegeven fabricagedatum "2013" is, eindigt de gebruiksduur in februari 2019.



Zie de paragraaf "Kenmerking van hydraulische slangleidingen".



Oude slangen worden poreus en kunnen barsten! Ongevalgevaar!



Bij het monteren en demonteren van hydraulische slangleidingen moeten de volgende aanwijzingen beslist in acht worden genomen:

- Gebruik uitsluitend originele hydraulische slangen van Dynapac!
- Houd ze altijd goed schoon!
- Hydraulische slangleidingen moeten in principe zodanig worden gemonteerd dat in alle bedrijfstoestanden
 - geen trekbelasting optreedt, uitgezonderd door het eigengewicht.
 - stuikbelasting bij korte lengtes vervalt.
 - mechanische inwerking van buitenaf op de hydraulische slangen wordt vermeden.
 - door doelmatige aanleg en bevestiging wordt voorkomen dat de slangen langs onderdelen of langs elkaar schuren.
Bij de montage van hydraulische slangen moeten onderdelen met scherpe randen worden afgedekt.
 - Toegestane buigradiussen mogen niet worden onderschreden.
- Bij aansluiting van hydraulische slangen op bewegende onderdelen moet de slanglengte zodanig zijn dat in het gehele bewegingsbereik de kleinste toegestane buigradius niet wordt onderschreden en de hydraulische slang niet aan extra trekbelasting wordt blootgesteld.
- Bevestig de hydraulische slangen op de aangegeven bevestigingspunten. De natuurlijke beweging en lengteverandering van de slang mag niet worden gehinderd.
- Het overlakken van hydraulische slangen is verboden!

Kenmerking van hydraulische slangleidingen / opslag- en gebruiksduur



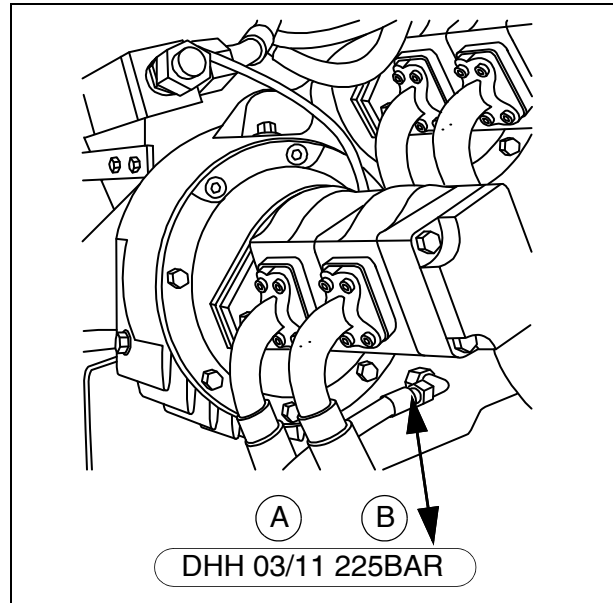
Een ingestanst nummer op het schroef-aansluitstuk geeft informatie over de productiedatum (A) (maand/jaar) en de maximaal toegestane druk voor de slang (B).



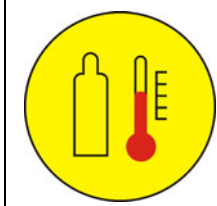
Nooit slangen inbouwen die te lang hebben gelegen en altijd op de toegestane druk letten.

Op basis van ervaringsgegevens kan in sommige gevallen een gebruiksduur worden bepaald die afwijkt van de volgende richtwaarden:

- Bij het vervaardigen van de slangleiding mag de slang (slangmeterwaar) niet ouder zijn dan vier jaar.
- De gebruiksduur van een slangleiding, inclusief een eventuele opslagtijd, mag de zes jaar niet overschrijden.
De opslagtijd mag niet langer zijn dan twee jaar.

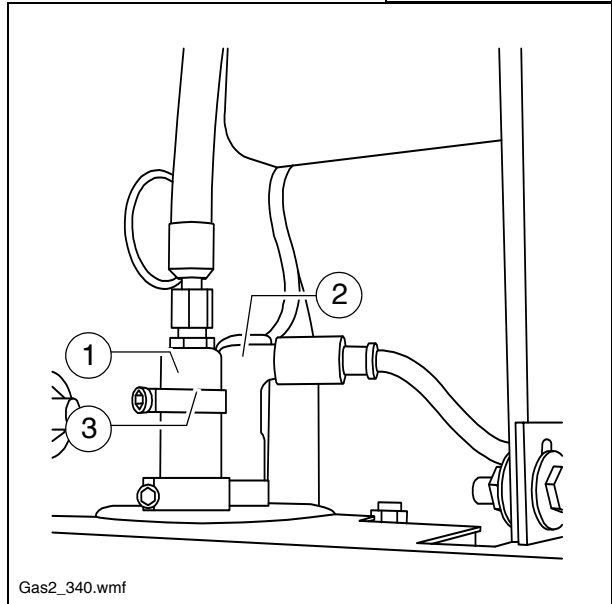


7 Gasinstallatie



De gasinstallatie bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:

- Ontstekingsbrander (1)
- Bougie (2)
- Smoorklep voor luchttoevoer (3)




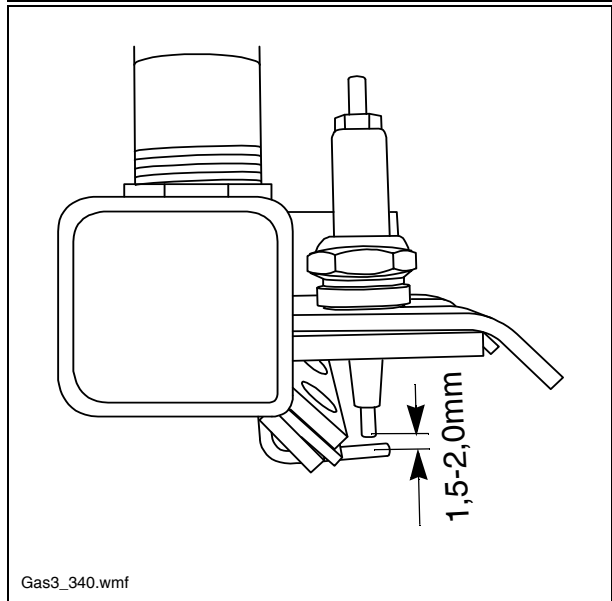
Gas2_340.wmf

7.1 Bougies


Eenmaal per maand moeten de bougies van de gasverwarming worden gecontroleerd:

- Bougiestekker lostrekken.
- Bougie-inzetstuk uit de balk verwijderen.
- Controleren:
 - Geen zichtbare beschadiging van de isolator van het middencontact?

 De elektrodenafstand bedraagt 1,5 - 2,0 mm.



Gas3_340.wmf

 De bougies moeten halfjaarlijks worden vervangen om een foutloze werking van de balkverwarming te waarborgen.

7.2 Instellen van het vlambeeld

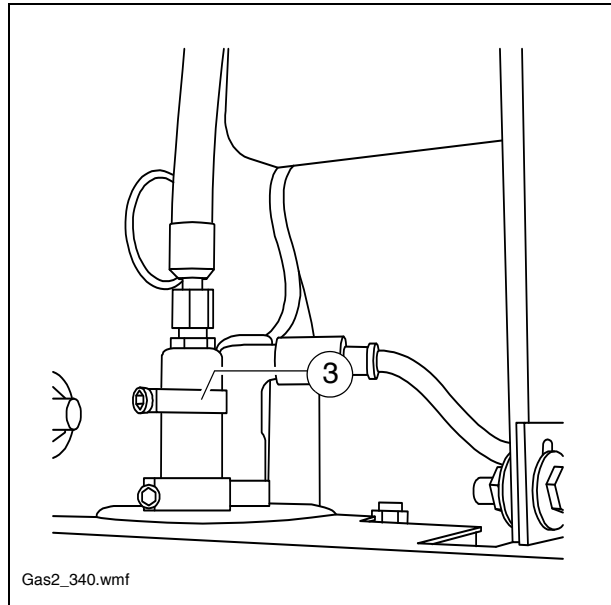
Voor een foutloos vlambeeld moet de stelring (3) van de ontstekingsbrander worden ingesteld.

- Stelschroef van de stelring losdraaien.
- De stelring moet de vier luchtaanvoergaten ca. 50% afdekken.
- Stelschroef van de stelring weer vastdraaien.



De vlam moet helder blauw tegen de branderbuis liggen.

- Indien nodig een fijninstelling uitvoeren met behulp van stelring (3).



7.3 Injectoren van de gasverwarmingsinstallatie

De injectoren voor het toebereiden van het gas/luchtmengsel zijn niet gebonden aan onderhoudsintervallen.

Door verontreinigingen in het propaan-gas is het mogelijk dat het filter vervuilt. In dit geval moet het aansluitstuk (4) en daarna het gasventiel (5) worden uitgeschroefd. Het filter is verbonden met het gasventiel. Voorzichtig met lucht reinigen.



Het gasventiel en het filter niet reinigen met een scherp voorwerp, omdat hierdoor het filter en/of de boring van het gasventiel beschadigd raakt!

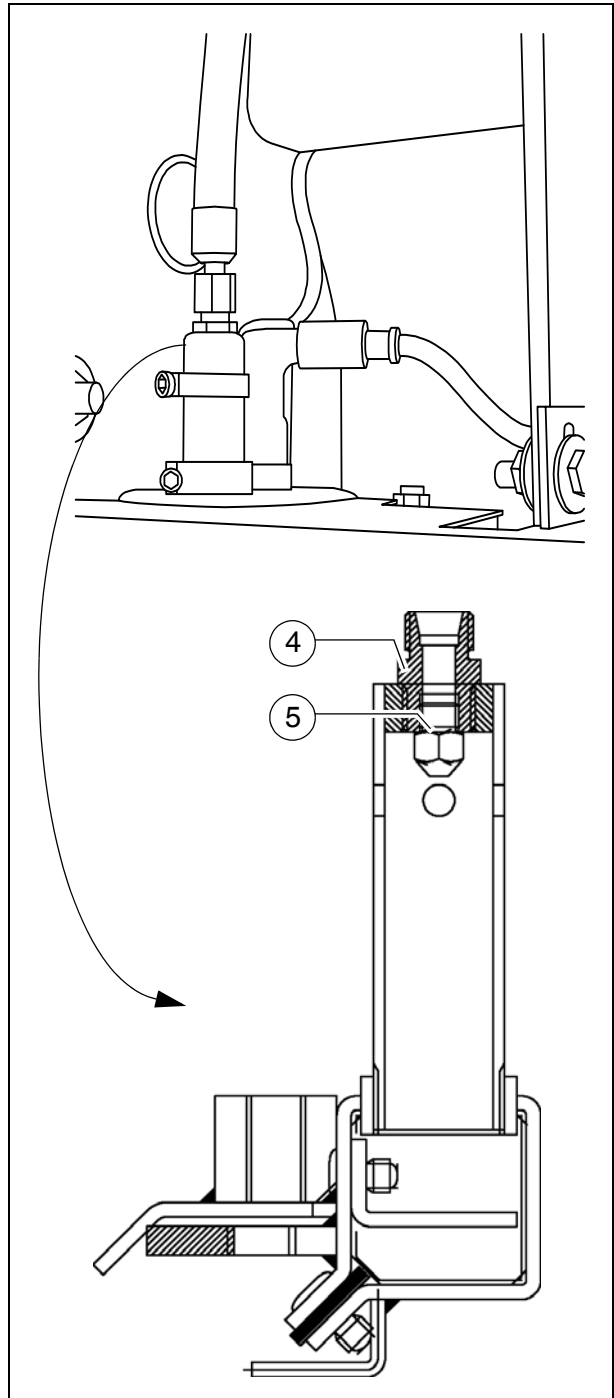


Het aansluitstuk (4) en het gasventiel (5) zijn in de fabriek vastgelijmd met "Loctite blauw".

Na het reinigen het gasventiel (5) en het aansluitstuk (4) vastlijmen en vastschroeven.

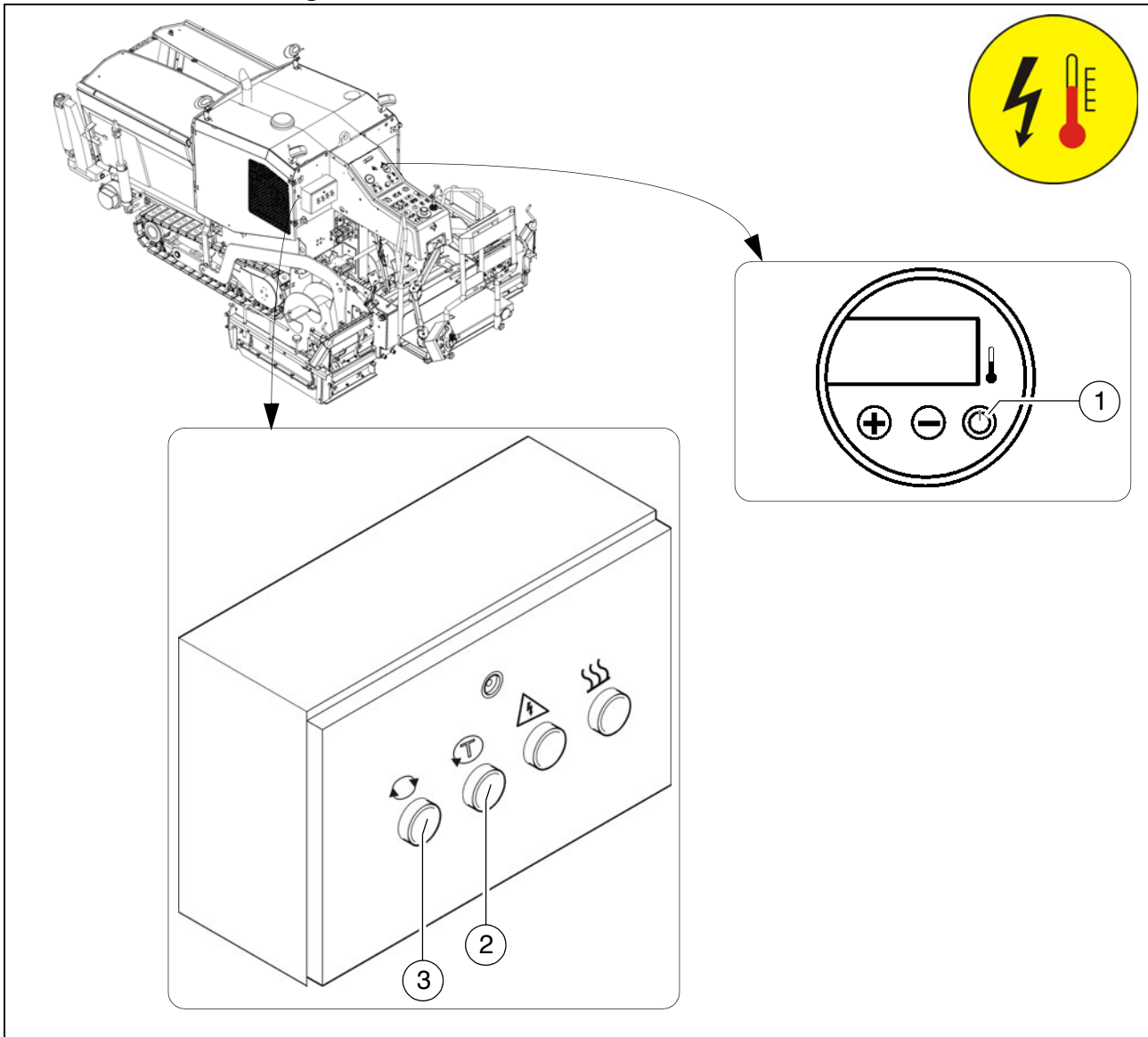


Ervoor zorgen dat alle gasleidingsverbindingen zijn vastgeschroefd. Bij ondichtheid bestaat explosiegevaar.



8 Elektrische verwarming

8.1 Isolatiebewaking controleren



Dagelijks moet voor het begin van het werk worden gecontroleerd of de isolatiebewaking goed werkt.



Bij deze test wordt alleen de werking van de isolatiebewaking gecontroleerd, en niet of er isolatiefout bestaat in de verwarmingssecties of in de verbruikers.

- Aandrijfmotor van de machine starten.
- Verwarmingsinstallatie met knop (1) op AAN zetten.
- Testknop (2) indrukken.
- Het signaallampje in de testknop meldt "isolatiefout"
- Resetknop (3) minstens 3 seconden indrukken om de gesimuleerde fout te wissen.
- Het signaallampje gaat uit.



Als de test succesvol is, mag er worden gewerkt met de balk en mogen de externe verbruikers worden gebruikt.

Indien het signaallampje "isolatiefout" meldt voordat de testknop wordt ingedrukt, of indien er tijdens de simulatie geen fout wordt weergegeven, mag er niet worden gewerkt met de balk of met aangesloten externe bedrijfsmiddelen.



De balk en de bedrijfsmiddelen moeten door een elektromonteur worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Pas daarna mag men weer werken met de balk en met de bedrijfsmiddelen.



Gevaar door elektrische spanning



Bij de elektrische balkverwarming bestaat er gevaar van elektrische schokken indien de veiligheidsmaatregelen en veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.

Levensgevaar!

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie van de balk mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektromonteur.



Isolatiefout



Indien er een isolatiefout optreedt tijdens het bedrijf en het signaallampje een isolatiefout aangeeft, kan men als volgt te werk gaan:

- De schakelaars van alle externe bedrijfsmiddelen en de verwarming uitschakelen en de resetknop minstens 3 seconden ingedrukt houden om de fout te wissen.
- Als het signaallampje niet uitgaat, is er sprake van een fout van de generator.



Er mag niet verder worden gewerkt!

- Als het signaallampje uitgaat, kan men achtereenvolgens de schakelaars van de verwarming en van de externe bedrijfsmiddelen inschakelen, totdat er opnieuw een melding wordt gegeven en een uitschakeling plaatsvindt.
- Het gemelde beschadigde bedrijfsmiddel moet worden verwijderd of mag niet worden ingeschakeld, en de resetknop moet minstens 3 seconden ingedrukt worden gehouden om de fout te wissen.



De machine mag nu, natuurlijk zonder het defecte bedrijfsmiddel, worden gebruikt.



De defect gemelde generator of elektrische verbruiker moet door een elektromonteur worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Pas daarna mag men weer werken met de balk en met de bedrijfsmiddelen.



Isolatiefout



Indien er een isolatiefout optreedt tijdens het bedrijf en het signaallampje een isolatiefout aangeeft, kan men als volgt te werk gaan:

- De schakelaars van alle externe bedrijfsmiddelen en de verwarming uitschakelen en de resetknop minstens 3 seconden ingedrukt houden om de fout te wissen.
- Als het signaallampje niet uitgaat, is er sprake van een fout van de generator.



Er mag niet verder worden gewerkt!

- Als het signaallampje uitgaat, kan men achtereenvolgens de schakelaars van de verwarming en van de externe bedrijfsmiddelen inschakelen, totdat er opnieuw een melding wordt gegeven en een uitschakeling plaatsvindt.
- Het gemelde beschadigde bedrijfsmiddel moet worden verwijderd of mag niet worden ingeschakeld, en de resetknop moet minstens 3 seconden ingedrukt worden gehouden om de fout te wissen.



De machine mag nu, natuurlijk zonder het defecte bedrijfsmiddel, worden gebruikt.



De defect gemelde generator of elektrische verbruiker moet door een elektromonteur worden gecontroleerd en eventueel worden hersteld. Pas daarna mag men weer werken met de balk en met de bedrijfsmiddelen.



9 Smeermiddelen



Gebruik uitsluitend de vermelde smeermiddelen of een bekend merk van dezelfde kwaliteit.

- Dynapac hogetemperatuurvet

Parts & Service



Cursussen

Wij bieden onze klanten cursussen voor DYNAPAC-machines aan in ons eigen fabriekstrainingscentrum. In dit trainingscentrum worden zowel periodieke als niet vast geplande cursussen gehouden.

Service

Neem bij bedrijfsstoringen en vragen over reserveonderdelen contact op met een van onze service-vertegenwoordigers. Ons geschoolde personeel zorgt in geval van schade voor een snelle en deskundige reparatie.

Adviezen van de fabriek

Mocht onze verkooporganisatie u niet kunnen helpen, dan kunt u rechtstreek contact opnemen met ons. Een team van „technische adviseurs“ staat tot uw beschikking.
gmbh-service@atlascopco.com

